



**BETICO CROES,  
ARQUITECTO,  
CONSTRUCTOR Y  
REALIZADOR DI NOS  
STATUS APARTE:**



Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Diarazon 9 Februan, 2011 - Edicion 5 Vol. 1509 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50



## Awe partido MEP ta celebra su 40 año di existencia!



**Lider di MEP  
sr. Nelson  
Oduber ta  
felicita e  
familia grandi  
di MEP cu  
e fecha  
historico aki**

## Lighting Parade ta mantene su ruta

Di pariba pa pabao

*6 grupo ta vota pa mantene ruta y 2 a vota contra*

STA. CRUZ -- Ayeranchi SAC a reuni cu gruponan di carnaval y a keda conclui cu e ruta ta wordo manteni. Salida lo ta na Kooyman y lo termina na DOW. Despues cu a wordo anuncia dialuna mainta cu lo tin cambio di ruta, esaki a causa un avalancha di reaccion. E radio di mas grandi di Aruba, Top 95 Fm y su locutor Juancho Werleman a opone e ruta nobo aki cu tur su forza. Ya caba tin un customber den pueblo. Nos grandinan ya caba sa unda nan ta para y cada ken sa con nan ta move. Pa haci un cambio, esaki ta trece bruhacion cerca tur hende. Den e hustificacion a trece entre otro e hot-zone na Oranjestad, pero esaki no ta existi mas. Asina tur e puntonan a keda bari di mesa y finalmente, despues di votacion a keda dicidi cu ta mantene e ruta di Lighting Parade di pariba bay pabao. Pa medionan di comunicacion esaki ta un alivio grandi, pasobra ya caba tur di nan a traha nan planning y cualkier cambio lo trece bruhacion grandi. Danki SAC y gruponan di carnaval pa tende VOZ di Pueblo.

SI KLM Y MARTINAIR TABATA BULA OCHO BIAHA PA SIMAN Y AWOR  
KLM TA BAY BULA 5 BIAHA,

**CON KLM TA PRETENDE CU NAN  
TA BAY BULA MAS HOPI AWOR?**

**Gasolin  
ATROBE a  
subi!!!!**

**Cambio den prijs di  
productonan petrolero**



## Señora di edad a pasa dal un peaton lague seriamente herida



**TICO CROES, EX -LIDER DI  
AVP, CONDENA PA VIOLACION  
DI LEY DI CONTABILIDAD, TA  
BOLBE DEN GOBIERNO**

The fastest, easiest and coolest  
business directory!

**ARUBOOK**

More information inside!



Den campaña el'a presta hasta mi bicicleta pa show off:  
**Campañador fiel y raha di**  
**minister Dowers di ta basta!!!!**  
 AVP sinonimo na "For friends only"

STA. CRUZ -- Speranza Berde Dimes a termina cerca algun campañador fiel di Arthur Dowers. Den nos postbus a cay un carta di un grupo di campañador di minister Dowers kendenan cu un curazon kibra a relata nan disgusto.

Minister Dowers a campaña cerca nan cu e promesa cu manera e drenta gobierno y bira minister, e lo FIX trabao pa nan tur. Asina nan tambe a cay den trampa di AVP kende tambe a prometenan cu lo kita BBO y tur cos lo bira barata na Aruba. Campañadornan fiel di Dowers aki ta splica con nan tabata wordo yama casi tur dia door di Dowers durante campaña pa asina contribui pegando stickers, borchí, bishita hande cas pa cas, pa hiba a mensahe cual awor nan a realiza cu tabata mentira. Despues di 29 di September 2009 minister Dowers a bira schaars. Ora nan puntra pa Dowers, nan a cuminsa ripara con e



minister ta sconde pa nan. Despues nan a ripara tambe cu ta un solo famia a ricibi casi tur trabao cerca Dowers. Un señora, biba na Dakota ta esun encarga pa regla permiso a la rapido pa tur stranhero. Por medio di dje tur cos ta cana liher pero pa esnan cu e kier. Permiso ta masha facil pa haya cerca dje. Su yiu muher a bira secretaria mesora den oficina. Su dos ruman hombernan a

haya trabao pa verf tur school na Aruba. Asina por keda menciona cu tur cos ta draai rond di e señora aki manera "for my family only". Asina e carta ta continua ta splica. Primonan tambe a wordo emplea pa verf. Esnan cu a traha duro, awor ta para pafor. Pues den campaña a nan ta wordo yama hasta pa bay ranca borchí y awor net nada. Foei Dowers. Siman pasa despues di tanto roga a haya afspraak pa un bishita unda a bolbe bisa e grupo aki cu NO tin nada ainda den 2011 pero pa warda un poco y bin bek un otro biaha. Wel decision a wordo tuma. Solamente pa no insulta e minister den su cara a dicidi di haci e denuncia aki publicamente. Dowers, lo NO tin otro biahall! Sigui ZOYA y ZOYA dushi numa riba e stoel te ora bo haya blaar na bo Uuuuuuuu. Pasa leu di nos den 2013 ora cu bo lenta for di a stoel pa bay busca voto. Zoya Zoya y stop di tuma nos haci eeeeeuuuuu!!!!

## Gasolin ATROBE a subi!!!!

Cambio den prijs di productonan petrolero

STA. CRUZ -- Entrante diarazon 9 di Februari 2011 lo tin un cambio den prijs di diferente productonan petrolero. E prijs nobo pa gasolin unleaded-premium lo ta 211,4 cent pa liter, un aumento di 4,1 cent. E prijs di diesel LS lo ta 187,0 cent pa liter, un aumento di 7,5 cent pa liter.



Pa lora ta prijs di kerosin esaki lo bira 182,6 cent pa liter cu ta representa un aumento di 8,1 cent pa liter. Minister di Asunto Economico, Cultura y Asunto Social ta informa cu

ta mantene e reduccion di tarificanan di accijs cu a ser haci pa absorba e aumento di prijs di e periodo Mei 2007. E prijsnan nobo ta inclui e suma di BBO.

### Segun Parlamentario Eddy Briesen: Ora cu Parlamen- rionan haci pregunta, contestanan di Minister tin hopi remarca politico

STA. CRUZ -- Parlamentario Eddy Briesen ta amplia mas riba e decision di minister di turismo pa lora ta trata cambio di ATA pa ATA Sui Generis. Cuater dia a tuma pa por a pasa e ley y si mester tende e contesta di Gobierno ora cu parlamentarionan haci pregunta, ta contestanan cu hopi remarca politico. Den parlamento minister a menciona cu semper el'a bin den parlamento y nunca e no mira un marketingplan. Sinembargo den e ultimo reunion cu a wordo trata den 2009 durante di e Gabinete Oduber E minister actual di turismo no tabata presente y ta pesey e no por sa cu tin documento tampoco. Parlamentario Eddy Briesen ta duna di conoce cu e por pone un lista di documentonan cu a wordo poni ter inzage. Tempo cu Gobierno di MEP tabata den Gobierno, semper a pone un lista di tur e documentonan cu tin ter inzage. Loke cu e minister actual ta menciona cu nunca no tabata tin un plan di mercadeo, no ta cuadra cu berdad. E documentonan



cu a wordo poni tabata un cantidad di jaarrekeningen cu a wordo poni di AAA, Arubus y APA. Tambe a bin cu documentonan a manejo di turismo 2006-2010. Marketingplan 2008-2009. Parlamentario Eddy Briesen ta duna di conoce cu minister di Turismo a cuminsa cu mal pia si ta cana bisa cu e no a ricibi ningun documento ora cu a trata reunionnan publico. Tambe loke cu a wordo pidi den parlamento durante di e reunion, a traha un lista separa unda cu tabata tin por lo menos 20 documentonan cu mester a bin parlamento exigi door di parlamentarionan presenta.

# Valentines Day

# The Buccaneer Restaurant





Introduces 3 Course Valentines Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees

including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees

Open daily from: 5:30 pm till 10:00 pm - Sunday Closed!!!!

For reservations please call: 586-6172 or Sr. Edwin Boekhoud cell: 593-0027

E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)



**MEP TA DENUNCIA:  
TICO CROES, EX -LIDER  
DI AVP, CONDENA PA  
VIOLACION DI LEY DI  
CONTABILIDAD TA BOLBE  
DEN GOBIERNO  
TICO A SIRBI SU CONDENA CABA?**



STA. CRUZ -- Increible cosnan cu ta sosode na Aruba. E caso di corrupcion den gobierno mas grandi di historia di Aruba, tabata caso Fondo Desaroyo San Nicolas.

E caso aki a punta riba un solo criminal, un solo politico a keda condena pa resto di su bida como un politico corrupto.

Esey ta dr. Tico Croes, ex - lider di partido Arubaanse Volkspartij AVP. Nos tur ta corda con tur e otro minister- y sospechosonan, entre nan ex -minister Henny Eman y actual minister Otmar Oduber, a pasa den wowo di hangua, y den un deal masha straño mes cu Ministerio Publico, no a keda condena. Un deal cu te dia di awe ta duna di comenta, pasobra Ministerio Publico a pone riba su mes un mancha hopi scur. Pero con cu bay bin, den e deal ey un cos a keda confirma: Tico Croes ta un politico corrupto! Su mesun

coleganan Henny y e tal Otmar a colga Tico, basta nan dos por a sali liber. Pasobra ta solamente asina Henny tin chance pa bira Gobernador di Aruba, cual ta su soño y e Otmar por a bira Minister. Desde e tempo ey Tico Croes a bandona Aruba, pasobra el a sinti cu Aruba a defraud'e. Locual e realidad ta, e cu ta a defraudar Aruba. Ta un berguena grandi pa nos pueblo, tin un ex -minister cu a wordo condenan manera un criminal pa actonan di corrupcion. Pesey Tico a bay.

Y awor cu nan ta kere cu tur hende a lubida a daño cu Tico a causa Aruba, awor nan kier bolbe trece, di porta di cushina. Awor dr. Tico Croes ta bay traha plan pa Minister Otmar Oduber! "Het kan verkeren!"

Awor ta pay back time! Increible con un gobierno ta tuma un persona cu a wordo condena criminalmente, den servicio, den un posicion asina halto. Acaso no tin hende sin ningun record criminal pa yuda e Minister traha su plan? Acaso e Minister aki no a bisa cu e tabata tin su plan cla caba, y awor ta core bin cu hende pa awor numa nan cuminsa traha plan?

Loke nos kier sa ta si Tico Croes a sirbi su condena caba, pasobra no ta husto cu e homber chikito si ta wordo condena y ta wordo forza pa sirbi su condena, y un ex -minister no mester sirbi su condena.

**TATA DI OTMAR, SR. SIMON R. ODUBER KIER  
RECTIFICACION:  
OTMAR LO SIGUI YAMA HENDRIK  
CROES PA PAPA?**

Ayera SdP a ricibi un carta di abogado Lejuez den nomber sr. Simon R. Oduber, cu ta bisa cu Simon R. Oduber ta tata di Otmar Oduber. Pa e motibo aki e ta exigí un rectificacion di Solo di Pueblo riba e articulo cu a sali den corant diasabra 5 di Februari 2011 tocante cu tata di Otmar Oduber lo kier haci DNA test pa ta sigur cu e ta Otmar ta su lu.

Esaki a keda publica diasabra, debi na expresionnan di Otmar Oduber den Parlamento durante henter siman, caminda e ta pretende cu Hendrik Croes, tata di Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes, lo ta tata di Otmar. E expresionnan aki tur hende por a mira y scucha via medionan di comunicacion. Tur hende por a nota con Otmar Oduber ta loco pa Hendrik Croes "niet zomaar iemand" ta su tatal. Esey a pone cu Parlamentario Evelyn Wever-Croes mester a

hala atencion di Otmar Oduber den pleno reunion. Mr. Evelyn Wever-Croes a bisa Otmar cu el a bolbe papia cu su tata, Hendrik Croes, riba e tema aki y Hendrik Croes a segura Evelyn, cu e NO ta e tata di Otmar, pasobra nunca el a tene relacion cu e Mama di Otmar Oduber. Mr. Evelyn Wever-Croes a bisa Otmar Oduber den Parlamento, pa e stop di yama su tata pa PAPA, pasobra Hendrik Croes NO ta su tata.

Ademas, Evelyn Wever-Croes a bisa Otmar Oduber, cu e mester stop pasobra e no ta ofende solamente e Tata y e Mama di Evelyn, sino mas aun, Otmar ta ofende su propio Mama y su propio Tata. Evelyn Wever-Croes a finaliza bisando cu e ta spera cu awor si el a pone un punto final tras di tur speculation di cu Hendrik Croes por ta tata di Otmar Oduber y a urgi e minister pa actua na nivel segun su posicion di

minister y stop di ofende su propio Mama y Tata.

Awor ta resulta cu di berdad e Tata di Otmar a sinti su mes ofendi y ta natural cu un Tata ta sinti'e asina ofendi pa actonan di su propio yiu. Abogado Lejuez, den su carta dia 8 di Februari, a splica cu e articulo di dia 5 di Februari a causa dolor cerca e Tata y e Mama di Otmar Oduber. Nos di SdP por comprende cu e situacion aki por a causa dolor na su Mama y su Tata, pero nos no ta kere cu nos articulo a causa e dolor ey, pasobra ta Otmar Oduber mes ta cana ta yama otro hende pa Papa.

Esun cu lo mester cuminsa na rectifica y pidi disculpa ta Otmar Oduber mes. E mester pidi disculpa publicamente na Hendrik Croes, na familia di Hendrik Croes, pero mas aun na su propio Mama y su propio Tata.

**MEP TA PUNTRA:**

**SI KLM Y MARTINAIR TABATA BULA OCHO BIAHA PA SIMAN Y AWOR  
KLM TA BAY BULA 5 BIAHA,**

**CON KLM TA PRETENDE CU NAN  
TA BAY BULA MAS HOPI AWOR?**

STA. CRUZ -- Den un conferencia di prensa KLM a duna di conoce cu awor KLM ta bay bula mas biaha pa siman pa Aruba. Ora cu nos a kere cu esey ta un bon noticia, a resulta cu KLM tambe a pega cu e maleza di gobierno pa pinta cosnan otro cu nan ta. Actualmente KLM ta bula 2 biaha pa siman pa Aruba. Martinair ta bula 6 biaha pa siman pa Aruba, total entre KLM y Martinair nan ta bula 8 avion pa siman pa Aruba. Awor KLM ta stop e vuelonan di Martinair, y KLM so lo sigui bula. KLM a anuncia esaki manera cos cu e ta un bon noticia, y te



hasta a bay asina leu pa bisa cu KLM lo bay bula mas biaha pa siman pa Aruba. Pero a resulta cu ora Martinair stop di bula pa Aruba, KLM lo bula 5 biaha pa siman so. Pues si actualmente nos tin 8 avion pa siman di KLM/

Martinair, den futuro nos ta bay tin 5 avion sol! Y ainda KLM kier pretende cu den futuro nan lo bay bula mas hopi pa Aruba. Talvez na Hulanda nan por gaña hende cu 8 ta mas cu 5, pero e pueblo Arubiano ta mas inteligente cu esey.



## MR. EVELYN WEVER-CROES TA EXPRESA SU: DESAPROBACION DI E NIVEL ABAO DEN PARLAMENTO

STA. CRUZ -- E reunionnan siman pasa den Parlamento tabata dianan scur den historia di nos democracia y di nos Parlamento, asina Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. E nivel di debatenan a laga masha hopi di desea y esnan cu si a mantene nan mes na un nivel aceptable, a wordo contesta cu insulto y ofensa. "Minister Otmar Oduber a rebaha su mes na un nivel hopi mahos mes, ora a mester a contesta mi preguntanan den di dos tanda, y asina mes a keda sin contesta e preguntanan.

**INTERES DI EMPLEADONAN:** Mi preguntanan durante henter e reunion tabata dirigi riba a interes di empleadonan, pasobra na mi opinion no a wordo teni suficientemente cuenta cu e interes di tur empleado. Si Minister bisa cu el'a traslada tur hende den gobierno, no ta soluccion e problema. Pasobra tin hopi di a personanan aki cu kier traha den turismo, nan ta studia den e ramo aki y nan unico experiencia di trabao ta den a ramo

aki. Minister ta orguyoso cu el'a manda nan Santa Rosa. Pero kico nan por haci na Santa Rosa cu un HBO opleiding den turismo y mercadeo? Eynan nan carera a caba tambe y esey no ta husto, pasobra e hendenan aki a traha semper cu alma y cuerpo pa pone nos turismo unda e ta awe. Esey no ta den interes di gobierno tampoco.

**ATA A ACTUA ILEGAL:** Mi preguntanan tabata tambe riba e base legal di ATA, pasobra ATA tin un luna caba ta haci gastonan y firma contractnan, pero sin base legal. Esaki mientras cu ley di Contabilidad ta existi cu prome mester duna un base legal na instancianan y despues por cera compromisonan. Pero den e caso aki ATA a actua net contrario.

**KEN CU TA POR CONTROLA BUKINAN DI HOTELNAN:** Tambe mi a haci pregunta riba e hecho cu gobierno awor ta duna autorizacion na otro hende, cu no ta ambtenaar y cu no ta traha na Departamento di Belasting, pa bay controla tur e bukinan



di e hotelnan. Esaki ta un tema hopi delicado, pasobra si e Minister apunta hendenan di su confianza pa haci e controlnan y pone un persona cu por ehempel a traha na Hyatt bay controla Marriott, mi ta sigur cu e hotelnan lo tin problema cu esaki. E cambio nan aki no a wordo bon prepara, ni tampoco gobierno a duna un bon splicacion den e Memorie van Toelichting. Minister a keda sin constesta mayoria di e preguntanan aki, y en vez di contesta nan, e Minister a dicidi di rebaha su mes na un nivel cu nos

su propio Tata.

Y mi ta spera cu esaki ta pone un punto final na e practica baho y sinceramente ridiculo, di e Minister. Locual mi ta lamenta mas ta cu Presidente di Parlamento di un banda ta purba duna un imagen positivo na Parlamento, ta papia di un era nobo den Parlamento, ta invita pueblo henter pa sigui reunionnan, pero di su banda tambe a faya, door cu a Presidente a duna demasiado schorsing, cu a dura demasiado largo y no a logra mantene orden den sala. Pami nan tabata dianan scur den historia di Parlamento y mi ta urgi coleganan, parlamentario pa nos traha na eleva a nivel di debatenan y berdad hiba nos Parlamento den un era nobo!



### MESTER DI PLACA?

## ORARIO NOBO

DIALUNA te DIABIERNA 10 AM - 6 PM



### 't Juwelenhuisje

ORARIO: 10 AM - 6 PM  
DIALUNA TE DIABIERNA

### EMPEÑA I CUMpra ORO

>> PREIS MAS HALTO NA ARUBA  
>> MIHO CONDICIONANAN  
>> MAS PLACA

BO TA HAYA MUCHO TIKI  
GERCA UN OTRO!



EDITORIAL PA EDMOND CROES  
Na ocasion di 40 aniversario di partido MEP

## E organizacion politico aki a demostra cu e por encamina desaroyonan na bienestar di nos pueblo

Awe mas cu nunca e ta e speranza pa un mihor futuro pa nos Aruba

Awe 9 Februari, partido Movimiento Electoral di Pueblo ta recorda cu 40 aña pasa homber y muhernan balente riba e baranca aki, bao guia di e gran estadista Arubano, "Libertador" di nos pais Aruba, Gilberto François, Betico Croes a funda e prestigioso organizacion politico Movimiento Electoral di Pueblo, MEP. Un y tur por constata awe, cu partido MEP durante ultimo 40 añanan a promove como organizacion politico, un aspiracion fuerte na e desaroyo y bienestar di nos comunidad pa promocion di un comunidad social y democratico; mantencion di nos status autonomo dentro di Reino Hulandes; cumpli cu e normanan den e comunidad den un forma adecuado. Betico Croes a fayece 25 aña pasa y su poder ainda t'ey, cu e calidad humano excepcional, cual ta hancra y permanence den ■ actonan cu e movimiento aki cu semper ■ brinda cu respet na ■ dignidad di e ciudadano; respetando ■ tur momento e derechonan fundamental di humanidad manera cu ta poni den tratadonan internacional. Partido MEP ■ ■ di hiba un proceso progresivo riba democratizacion den ■ comunidad, tanto riba tereno politico como social economico, poniendo a hende semper central. Pueblo por constata cu ■ realizacion di "E LIBERTAD", di nos status aparte, a duna nos pais ■ instrumentonan economico y legal den nos mes man, pa asina nos determina nos propio destino, gobernando, guiando y controlando nos mes pais garantizando un desaroyo positivo. E organizacion politico aki ■ cumpli cu e deseo tan anhela pa añanan. Cu e filosofia tras di Status Aparte merece ■ un materia den nos schoolnan secundario y materia pa examen na Universidad. Ta luchanan cu ■ exige su sacrificionan ■ oranan largo di trabao.

E responsabilidadnan cu pueblo a honra partido MEP, e partido a sa di cumpli cu esakinan cabalmente, tanto den oposicion, como tambe den gobernacion. E partido cu hopi orguyo por bati riba su pecho cu awe ta celebra 40 aña trahando na bienestar y progreso di e pueblo di Aruba. Reconocimento na Betico Croes ta haci cu sigur 40 aña mas na nos historia di 1971 pa 2011 lo keda vigente mey mey di Pueblonan den Reino Hulandes. Partido MEP ta consciente cu awor e tin mas reto su dilanti, cu ainda tin un cantidad grandi di trabao cu mester keda realiza. Y pueblo por tin ■ confianza, cu e partido lo sa di duna e contestanan adecua y necesario na ■ retonan cu ya nos pais ta enfrentando y esnan cu ta vislumbra na horizonte di nos futuro. E organizacion politico aki a demostra den pasado y den presente cu e por encamina desaroyonan na bienestar di nos pueblo. Nos pais ta pasando den momentonan dificil, unda cu e gobierno actual pa falta ■ corahe ta entregando cada vez "un tiki y un tiki mas" di nos autonomia cu tanto nos pueblo a lucha p'e. E arrogancia a causa AVP na tres ocasion haya confianza di Pueblo y despues no por duna respet na Pueblo como consecuencia ■ perde eleccion. Awe pais Aruba ta dilanti un cruzada unda tin hopi desafio pa enfrente, mirando cu nos tin un gobierno cu no tin e confianza den nos



propio hendenan, pero mas y mas ta entregando autonomia na madre patria. Ademas di un cantidad di desaroyo no positivo cu ta domina, treciendo intranquilidad y instabilidad na nos pais. Gobierno y su fraccion den parlamento no tin oido pa nos pueblo. E mentalidad di cu ta nos tin e mayoria y persecucion ta cuminda di tur dia di ■ gobierno actual, banda di ■ malgastamento di fondonan publico na viahe-, fiesta- y contractnan astronomico ta ariba nan lista di prioridad. Ta ■ momento oportuno pa pueblo lanta ariba y para ■ rumbo robez cu e gobierno actual ta hibando nos pais. Ta den man di ■ partido Movimiento Electoral di Pueblo cu tin su raiznan den e pueblo, pa unifica e pueblo y hunto percura pa enfrenta ■ desaroyonan nos dilanti na beneficio di un y tur. E exito di ■ trabaonan realiza ta danki na e fundadornan, bao guia ■ nos Libertador, sr. Betico Croes, e lider actual, ■ Nelson Oduber cu a carga e partido desde 1986 riba ■ caminda di progreso y exito. E politiconan actual y di pasado, e lidernan di bario, militancia, votadornan, sostenedornan cu semper ■ para firme, a sa di duna e confianza y a percura pa continuamente e partido MEP sigui un desaroyo moderno y progresivo. Ta un responsabilidad cu partido MEP a asumi den pasado y cu hunto lo sigui carga den futuro. Solo di Pueblo ta manda un Pabien y danki na e lider, sr. Nelson Oduber y henter e partido pa e gran labornan realiza na beneficio y bienestar di nos pais Aruba.

◆ Nos ta revisa bo matras completamente

◆ Bon Calidad di tela

◆ Borda cu extra foam pa mihor support

◆ Busca mainta y entrega atardi mes



Drumi dushi y relax...!!!  
riba e mihor matras



Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405



Mensahe di Presidente di Partido Interino Joe Koolman

## Awe ta un dia grandi den historia politico di nos Pais

40 aña di Movimiento Electoral di Pueblo, un organizacion politico cu ta consisti di personanan capacita, experiencia y cu un invaluable dedicacion cu ta refleha e amor grandi cu nan tin, nos tin pa Aruba. MEP a wordo funda dia 9 di Februari 1971 e.o. pa motibo di diferencia di clase den nos comunidad, segregacion, partidonan politico perteneciente na grupitonan privilegia y e frustracion di e yugo colonialismo, un grupo di hobennan apoya pa homber y muhernan humilde, pero balente y decidido pa caba cu e humiliacion y abusonan aki fundanos prestigioso partido MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO. Un partido cu for di momento di su fundacion, su fundador y lider a bisa cu e partido aki ta un partido di pueblo, di e Arubiano humilde, cu e Arubiano ta tur cu ta contribui y ta stima e pida baranca aki, pero cu ta duna balor na su honor y dignidad y cu e partido aki bo no ta cumple ni bende, ni cu placa ni cu orol Hamas y nunca e contrincantenan politico e tempo ey por a biba pensa, cu Movimiento Electoral di Pueblo por



a crece bira un gigante! Hamas y nunca nan por a biba pensa cu e hoben maestro rebelde di campo ey, manera nan tabata yame, 15 aña despues lo a bira e LIBERTADOR di e pueblo aki. Pero esey ta un hecho y cu nan kier of lagi kier MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO ta esun cu a logra e libertad di e Pueblo aki. Awe ta danki na boso, campañador, comision di damas, di hubentud, presidentenan di bario y na tur cu den un forma of otro a duna nan apoyo pa haci e logro aki bira nos orguyo Nacional, ta p'esey awe

den number di Directiva di Movimiento Electoral di Pueblo mi ta haci un apelacion na cada un di boso pa no laga nada intimida boso, sea orguyoso di bo himno, bandera y di bo partido, nos partido MEP. Nos Pueblo di Aruba a demostra c'un Pais no ta grandi pa cantidad di su habitantenan, ni pa e riqueza of tamaño di su teritorio, sino pa su grandeza moral, pa su prestigio, su dignidad, su talento y pa e capacidad di su hendenan! Hopi ta e valioso lidernan cu mi ta corda, pero mucho hopi pa menciona y tambe nos lidernan grandi cu ya no t'ey mas cu nos y mas cu claro nos respetable e incansable lider, sr. Nelson Orlando Oduber, cu ya pa mas di 25 aña ta lidera nos partido y cu danki na su capacidad, determinacion y balentia a percura cu MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO a sigui crece y keda un partido grandi. Awe nos tin motibo di celebra 40 aña di existencia di e organizacion politico cu mas logro- y proyectonan den historia di Aruba. Un pablen di curazon na henter e famia grandi di Movimiento Electoral di Pueblo y alavez mi kier a extende den number di Directiva di Partido un invitacion na tur nos votadornan, lidernan y simpatizantenan pa uni cu nos na e ceremonia cu lo tuma lugar awe 9 Februari 2011 pa 6:15 pm na Plaza Status Aparte, ta sigui pa 7:00 pm c'un misa en conexion cu e celebracion y despues pa 8:00pm un brindis na Sede Libertador Betico Croes.

Mensahe di Lider di Fraccion di MEP, DRS. BOOSHI WEVER

## MEP TEY PA KEDA

MEP su historia ta core pareu cu e historia moderno di nos pais. Su fundeshi ta e lucha inalienable pa libertad di nos pueblo y na unda e ser humano ta central. Un lucha cu MEP, hunto cu e pueblo Arubano, a hiba cruzando frontera, poniendo Aruba asina ey como pueblo riba mapa mundial. Riba e caminda pa libertad, nos pueblo a bin ta formando su mes como nacion cu a haya su identidad refleha den su himno, su bandera, escudo y su Papiamento. Proyectonan cu MEP a premira su importancia y cu a ser realiza, consciente cu un pueblo orguyoso mester tin su simbolonan nacional cu ta simboliza su identidad. Banda di a trabao grandi di construi un nacion, cual ta labor di nos Libertador Betico Croes, MEP su gobiernonan despues a nos Status Aparte bao liderazgo di sr. Nelson Oduber, ta ser caracteriza pa progreso social amplio, progreso economico y emancipacion di tur hende riba nos isla. Bao gobernacionnan di MEP, vivienda social a keda desaroya y ademas e concepto di construccion di boso propio cas (auto-construccion) a keda promovi. Schoolnan a keda construi pa percura pa accesibilidad pa tur nos muchanan reconociendo asina ey e importancia cu educacion tin pa e desaroyo di e pueblo Arubano. Facilidatnan deportivo y recreativo a keda desaroya bao gobernacionnan di MEP. Centronan di bario a keda construi pa asina brinda pueblo espacionan comunitario. Progreso economico tabata nucleo di maneho di gobiernonan di MEP. Sasaki-plan a pone e base pa e desaroyo turistico cu nos conoce awe. Inversionnan grandi den infraestructura a pone e fundeshi pa desaroyo economico di nos pais. Gobiernonan di MEP a percura pa re-apertura di e refineria, na momento cu skernan a cuminsa caba



cu e soño di nos pueblo di algun dia tin un refineria atrobe. Gobiernonan di MEP semper a traha riba drecha e posicion di e trahador, garantizando un entrada minimo digno y husto. E fundadornan di MEP, awe 40 aña despues, por ta orguyoso di e semia cu nan a planta pasobra e mata a pari bon fruta y pueblo cu MEP a conoce bon cosecha. Y awor e momento a yega pa nos como partido un vez mas asumi un responsabilidad pa garantiza cu a derecho inalienable di autodeterminacion keda respeta pa nos partnernan den Reino, pa asina ey percura pa mantene

E Status Aparte cu nos a logre na 1986 keda intacto y pa di e manera ey nos sigui desaroya NOS PAIS nos mes! Sinembargo cu e disponibilidad pa coopera voluntariamente cu nos partnernan den Reino na bienestar di e pueblonan cu ta forma parti di e Reino Hulandes, particularmente a pueblo Arubano! Pa por logra esaki nos mester percura pa internamente tur wowo ta dirigi den un solo direccion. E direccion cu MEP scoge pa lo determina su destino! Nos mester tin e confianza cu nos por, nos mester mira lo invisible, mishi lo intangible, pa nos por logra lo imposibel! Esaki ta e reto cu MEP tin su dilanti y pueblo por ta sigur cu MEP lo acepta e reto aki tambe, pasobra si nos no acepta e reto aki, nos no lo sinti e sabor di victorial

### The Art of Engraving N.V.

Design, Engraving, Photo ceramic  
Sandblasting on marble, glass,  
wood, mirror and much more...



Nos ta duna tur servicio den Santana  
pa drecha kelder.  
Pa graba riba tur tipo di marble y granito

Rooi Afo 33-C Paradera Aruba

Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414





**Awor bo por scan aviso pa mas informacion riba promocionnan**

## **Digicel ta crea acceso facil pa ricibi mas informacion instantaneo via QR Code**

**Lo ultimo den tecnologia di BlackBerry**

STA. CRUZ -- Digicel ta dunando su clientenan e manera mas facil y moderno pa ricibi informacion mesora cu nan smartphone, cu e introduccion di Quick Response (QR) code.

QR Code ta permiti e clientenan di Digicel pa ricibi acceso di e ultimo informacionnan di e producto- y promocionnan di Digicel – tur cu un simpel scan cu e camara di un smartphone di e barcode ilustra den e anuncionan

corant di Digicel, Billboard y pagina di Facebook. Gerente di Mercado di Digicel Aruba, Wanda Broeksema, a bisa: "Como parti di nos promesa pa ofrece e mihor servicio, Digicel como e red mas grandi y mihor ta ofrece otro tremendo inovacion den forma di e QR code.

Cu e lanzamiento di QR code, Digicel ta haci'e hopi facil pa su clientenan pa ricibi mas informacion nan ta desea esaki. E clientenan ta usa BlackBerry instant

messaging lo ta familiar cu QR code, cu ta usa pa intercambia informacion di BlackBerry PIN. Aunke, e QR code awor, lo permiti e clientenan di smartphone, acceso facil di informacion di biaha di Digicel como tambe acceso na nan website.

Pa e smartphonenan sin e aplicacion di QR, e clientenan por baha e aplicacion for di internet completamente gratis for di [www.getscanlife.com](http://www.getscanlife.com) of [www.codemuncher.com](http://www.codemuncher.com).



**Awe 40 aña pasa nos por ta orguyoso di e simiya cu e fundadornan di MEP a planta pasobra e mata a pari bon fruta y pueblo cu MEP a conoce bon cosecha.**



**Nos mester tin e confianza cu nos por, nos mester mira lo invisible, mishi cu lo intangible pa nos por logra lo imposible.**

**Esaki ta e reto cu MEP tin su dilanti y pueblo por ta sigur cu MEP lo acepta e reto aki tambe, pasobra si nos no acepta e reto aki, nos lo no sinti e sabor di victoria.**

**BAN PA E RETO AKI, BAN PA E VICTORIA! PARLAMENTARIO AMBROSIO, BOOSHI WEVER**



## **Afiliacion di MEP na Social Democrata Internacional:**

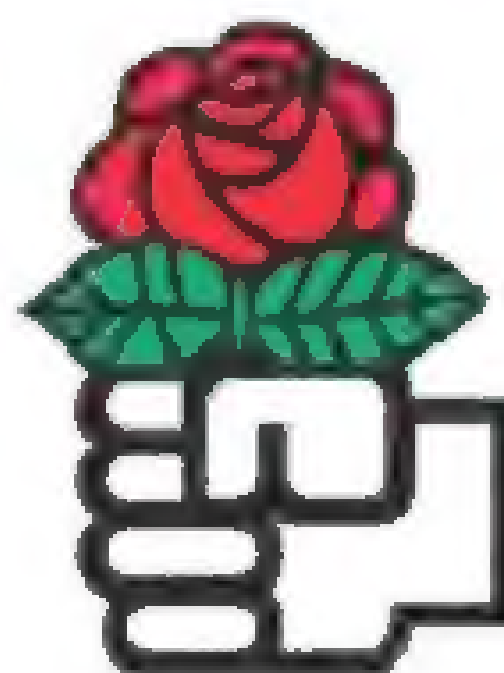
### **Danki na presion di e organizacion prestigioso aki e deseo di Aruba pa su libertad a haya sosten internacional**

Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu a ser funda pa un movimiento popular a base di principionan democratico y cu un sentimento social pa e bienestar di tur ciudadano riba nos isla y dentro di un spirito di solidaridad cu otro pueblonan buscando su libertad, a scoge desde su fundacion como ideologia Democracia Social. Despues di duna localmente contenido na nos sentimentonan, na 1976 un delegacion di MEP a viaha pa Londres (Inglaterra) unda e promer aplicacion pa un afiliacion na Social Democrata Internacional (S.I.) a ser entrega na sr. Hans Janitscheck, kende e tempo ey tabata Secretario General di S.I. Den e mesun aña ey Betico Croes, John van der Kuyp y Hendrik Croes a viaha pa Ginebra pa asisti na e Congreso Internacional di S.I. Na e ocasion ey Betico Croes a tene un

discurso expresando e metanan di MEP y e causa sagrado di Aruba. Despues a lider di MEP y otro funcionarianan a sigui participa na e congresonan di e social democratanan, e.o. A.D. (Caracas 1978), P.R.D. (Santo Domingo 1980), S.I. (Oslo 1980), A.D. (Caracas 1980) y finalmente Madrid na November 1980 y na cual ocasion MEP a bira miembro consultativo di Social Democrata Internacional. Na aña 1981 un Conferencia Internacional di S.I. a ser teni na Aruba y a hiba como tema 'Descolonizacion, Autodeterminacion y Libertad', cualnan ta principionan cu semper MEP a lucha y para pe. Ta bon conoci cu MEP a recurri na un caminda largo pa yega na e afiliacion y cual a ser logra danki na e apoyo di lidernan politico di Latino America hunto cu Partido di Obrero (PvdA)

di Hulanda. Lider di MEP Betico Croes a mantene lazonan amistoso cu Carlos Andres Perez di Venezuela, Jose Francisco Peña Gomez di Santo Domingo, Daniel Oduber di Costa Rica, Anselmo Sule di Chile, Aniceto Rodriguez di Chile y varios otro funcionarianan Latino Americano y naturalmente cu hopi funcionario di PvdA di Hulanda.

E afiliacion na e organizacion prestigioso aki a conduci cu tur e paisnan miembro a pone presion riba Hulanda pa cumpli cu e causa sagrado di nos pueblo.



## **KICO A CONDUCI NA FORMACION DI UN PARTIDO NOBO Y A CULMINA DEN LIBERTAD DI NOS PAIS?**

Promer cu MEP a wordo funda dia 9 di Februari 1971 tabatin problemanan serio den partido AVP caminda e lidernan di bario, encabeza pa Benito Giel (q.e.p.d.) a dicidi den teatro Realto di eligi Betico Croes (q.e.p.d.) como lider y presidente di AVP. E decision aki no a carga aprobacion a Directiva di AVP y tanto Betico como Benito mester a apreche den Corte, caminda sentencia a cay cu Betico no por a lider ni presidente di AVP. E motibo segun huez Frankel tabata cu e partido ta pertenece na familia Eman. E sentencia aki a conduci cu inmediatamente un partido nobo a wordo funda, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) y Betico Croes a wordo eligi como lider y presidente di e partido aki.

## **M.E.P. semper pa pueblo, cu pueblo y di pueblo!**

### **PROGRAMA DI CELEBRACION**

Riba dia 9 di Februari, fecha cu nos ta conmemora 40 aña di existencia di nos partido MEP, nos ta cuminsa cu diferente actividad pa celebra e hecho historico aki y pa celebra 25 aña di Status Aparte.

### **E programa pa dia 9 di Februari ta:**

6:15 – 6:45 p.m. Ponemento di flor na estatua di Betico Croes, na Plaza Status Aparte na Santa Cruz, pa recorda tur esnan cu a lucha hunto cu nos partido y no ta cu nos mas

7:00 – 8:00 p.m. Santo Sacrificio di Misa pa gradicimento pa celebracion di 40 aniversario

8:00 – 10:00 p.m. Brindis na Sede di MEP

Nos ta invita comunidad en general pa bin celebra e dia aki hunto cu nos na Sede



Awe partido MEP ta celebra su 40 aña di existencia!

## Lider di MEP sr. Nelson Oduber ta felicita e familia grandi di MEP cu e fecha historico aki

Awe 9 di februari 2011 partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta cumpli 40 aña di existencia. Durante e trayectoria largo aki, MEP semper a sali na vanguardia y defensa di e pueblo humilde y ta pesey mes e partido aki a conoce victorianan aplastante y logronan historico pa pais Aruba. Alavez durante henter e 40 añanan aki partido MEP tabata tin e honor di tabata den gobierno durante mas cu 25 aña. Dia 9 di februari 1971 nos lider inmortal Gilberto François (Betico) Croes a funda e prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo, un partido cu tin como ideologia social democrata y cu a lanta pa lucha pa mas autonomia pa e isla aki. Den apenas dos luna di tempo e partido aki a logra obtene un tercera parti di e electorado Arubano, esta 7 asiento for di 21, cual ta algo cu nunca a yega di sosode den historia di Aruba. For di e tempo ey MEP a crece drasticamente, tanto den voto como den asiento. Sin duda algun cu den transcurso di añanan MEP a bira tambe e vehiculo principal di nos Libertador Betico



Croes den su lucha pa nos Status Aparte. E lucha aki no tabata facil y ta solamente e base di sanger, sodor y lagrima e Status Aparte a wordo realisa dia 1 di januari 1986. Durante di e 40 añanan di existencia di MEP, e partido aki a participa na 16 eleccion, tanto pa Eilandsraad, Staten di Antiyas y Parlamento di Aruba y den 9 e 16 eleccionnan aki MEP a haña e mayoria absoluto. Algo impresionante di verdad! MEP ta un partido cu desde su fundacion apenas a conoce dos lider, esta Betico Croes (1971-1985) y nos lider

actual sr. Nelson Oduber (1986-2011). Un partido di cual despues a morto di su inmortal lider Betico Croes a wordo bisa na Hulanda cu "Betico dood, MEP dood". Sinembargo bao liderazgo di sr. Nelson Oduber partido MEP a sigui crece mas y mas, estableciendo recordnan impresionante den Reino Hulandes durante e eleccionnan di 2001 y 2005. Esey ta demonstra e estabilidad, prestigio y respaldo cu e partido aki tin den pueblo. Locual ta resalta den e trayectoria impresionante di MEP ta e sinceridad y honestidad cu e partido aki ta desplega den e comunidad Arubano.

MEP

Awe cu MEP ta cumpli 40 aña, lider di partido sr. Nelson Oduber ta desea e gradici un y tur cu a funda y guia e partido manera Betico Croes den feliz memoria, tur cu a participa riba lista e partido den e 16 eleccionnan cu MEP a bay, Consejo y Directiva di partido, lidernan di bario, presidentenan, Comision di damas Grace, HOT, militantenan, simpatisadornan, votadornan y un y tur cu a sostene MEP durante 40 aña largo. Na esnan cu a aparece riba lista y cu a bay laga nos, un palabra



MEP ta e unico partido cu ta bisa e pueblo adelanta con e situacion financiero y economico ta y si tin cu tuma pasonan necesario, MEP ta haci e pa bienestar y futuro di nos criaturanan, sin importa cu esaki lo por costa partido voto den eleccion.

di gratitud y aprecio pa tur locual nan a haci pa MEP y cu nos Creador duna nan sosiego eterno. MEP semper di pueblo, cu pueblo y pa pueblo.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo

Gradicimento di Lider di

Aruba, 9 di februari 2011





E historia real tras di fundacion di MEP na 1971

## Den Corte a ser declara cu Betico Croes no por a bira Lider di AVP ya cu e no ta un Eman



Awe 9 di Februari MEP ta cumpli 40 aña di existencia. Sinembargo e fundacion di e partido aki no a sosode sin mas, pero tin un historia legitimo tras di esaki. Manera ta conoci caba, sr. Betico Croes desde 1967 tabata forma parti di partido AVP y a fungi alavez como diputado pa e partido aki. Despues di fayecimento di e lider di AVP, Shon A Eman tabata tin un periodo bastante turbulento den e partido aki. Hopi tabata problema cu a surgi algun aña despues pa motibo cu e partido tabata carece di un liderazgo fuerte. Den luna di Januari 1971 lidernan di bario di AVP encabeza pa Benito Giel no tabata di acuerdo cu e maneho hiba door di directiva di partido – e.o. directiva a dicidi 3½ luna promer cu eleccion pa AVP bay traha cu PPA den Gobierno Central - y na varios ocasion a haci un peticion pa yama un Congreso di partido, pero e directiva di AVP no kier a honra e peticion aki. Despues di e pone un ultimatum di 2 vez 24 ora

dia 17 di Januari 1971, no a bin reaccion di parti di directiva di AVP y finalmente un grupo di lidernan di bario a dicidi di organiza e Congreso toch. E Congreso a tuma lugar den teatro Rialto na Playa dia 24 di Januari 1971 y Betico Croes durante e Congreso aki a wordo eligi unanimamente como lider y presidente di AVP. Lidernan di bario e considera Betico Croes - a base di su capacidad, dinamismo, corahe y tambe su gran cantidad di votonan - e persona di mas apropia na e momento ey pa lidera e partido AVP. Directiva di AVP no a keda nada contento cu e eleccion aki di Betico Croes como lider y presidente di AVP y a dicidi di entama un caso sumario contra tanto Betico Croes como Benito Giel cu tabata representa e lidernan di bario di AVP, den cual nan a prohibi pa Betico Croes usa e titulo di lider y presidente di AVP. Durante e caso den Corte a sosode algo hopi insolito, ya cu na un dado momento huez, sr. Frankel a puntra sr. Sieg Eman, cu ta ruman di Shon A Eman,

di con Betico Croes no por ta lider di AVP.

E contesta tabata cu Betico Croes no por bira lider di AVP, ya cu e no ta un Eman. Sinembargo e sentencia final a cay na favor di Directiva di AVP, esta cu Betico Croes a wordo prohibi pa usa e titulo di lider y presidente di AVP. Betico Croes y e lidernan di bario a dicidi e ora ey di lanta nan mesun partido y e promer reunion a tuma lugar riba un diamars 9 di Februari 1971 na cas di Betico Croes na Cumana 84. Na e reunion aki tabata presente mas o menos 800 lider di bario for di tur parti di Aruba. Durante dicho reunion a escoge un

number entre e multitud presente.

Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). E ratificacion, esta e fundacion oficial tabata nba e diadomingo siguiente 14 di Februari den teatro Rialto na Playa. Durante e ceremonia a sosode algo unico den historia politico di Aruba, ora cu e partidonan UNA y PIA a uni nan mes cu partido MEP. Como maestro di ceremonia a actua riba e diadomingo ey sr. Cay Odor. E promer directiva di MEP a ser forma di e siguiente forma: Betico Croes, Lider y Presidente y e otro miembronan Efraim de Kort, Daniel Leo, Josy Croes, Sixto Feliciano,

Watty Vos y Cezare Terzano. E personanan di parti di UNA tabata Frans Figaroa, Dodo Figaroa, Poy Werleman y Tommy Leest. Tambe tabata presente Roland Lacle, Rafael Wever y Delwyn Gomez. Den e siguiente eleccion cu a tuma lugar 3 luna despues, e partido politico recién funda, esta MEP a logra un resultado historico door di obtene 7 di e 21 asientonan den Eilandsraad. E cantidad di asientonan aki y algo mas ta forma e nucleo cu te ainda despues di 40 aña ta mantene MEP como un partido grandi, prestigioso y respeta na Aruba y internacionalmente.



**Danki na tur cu a sostene nos den 40 aña di existencia**

**Nos partido lo sigi traha pa garantisa mas oportunidad, progreso y bienestar pa nos pueblo**

**Pabien cu 40 aña di existencia di MEP**





Nacemento di partido MEP:

## PARTIDO MEP A LANTA PA UNI E PUEBLO ARUBANO



E idea pa bin cu un partido nobo a bin door di algun hoben cu e tempo ey no tabata di acuerdo con e desaroyonan politico tabata bayendo den nos pais. Tabata tin hasta discusionnan fuerte ariba e desaroyonan aki y a base di un sentencia ■ huez ■ hoben Betico Croes cu tabata forma parti e tempo ey di partido AVP hunto cu un grupo grandi a bandona AVP y dia 9 di Februari 1971 den un reunion grandi teni na Cumana 84 cas di Betico ta dicidi di forma un partido politico nobo den cual ■ lidernan di bario tin un posicion clave. Nan ta eligi nan lider di partido y nan ta stipula ■ politica general. Un grupo di hoben interesa den politica ta afilia y e partido UNA ta uni su mes cu e grupo aki durante e reunion di instalacion oficial dia 14 di Februari 1971 na Realto. E nomber cu a ser escogi pa e partido ta Movimiento Electoral di Pueblo y e colorman ta geel cu letranan corra y Betico a ser apunta como lider. Tambe ■ dicidi cu e base ideologico lo ta Social Democrata, pa sirbi ■ pueblo en general y esnan di menos recurso en especial. E fundadoman di e partido aki a dicidi cu

mester bin un cambio den e politica Arubano treciendo idealnan padilanti cu den nan realizacion lo bay beneficia henter e comunidad Arubano. Y e mensahe aki a drenta bon cla cerca e pueblo di Aruba. Ya cu den apenas 3 luna despues e partido aki bao liderazgo di sr Betico Croes a logra bay cu un tercera parti di ■ electorado den e eleccion pa Eilandsraad. E resultado aki tambe a duna e partido e empuhe continuo cu su lucha na interes di e pueblo Arubano. Otro punto resaltante ta cu MEP a wordo funda door di un movimiento di pueblo a base di principionan democratico y cu un sentimiento pa e bienestar di tur ciudadano. Pa e motibo aki a escoge un ideologia social democrata pa alcanza su metanan. Den partido un democracia bibo y real ta reina caminda tur candidato ariba lista tin e oportunidad ■ asumi puestonan clave (entre otro di lider y presidente) den partido.

Den gobernacion MEP semper a goberna ■ mandato di pueblo. VOX POPULI VOZ DEI ta un lema hopi usa den partido. E tereno ariba cual mas

enfasis a wordo poni ariba dje ■ tereno estatal. Sin e parti aki Aruba hamas y nunca por a desaroya su mes riba e otro terenonan ya menciona.

MEP a percura pa realizacion di e Status Aparte y lo bay den historia como e partido cu den apenas 15 aña di existencia a saca Aruba for di e constelacion Antiyano. Pa por a duna contenido real na e anhelo di e pueblo aki MEP a traves di añanan a percura pa e simbolonan di libertad esta nos himno y bandera. Tambe MEP a percura pa Aruba tin su propio moneda, Parlamento, Gobierno, constitucion y su propio gobernador. E logronan ariba tereno estatal no a bay sin e sacrificionan necesario pero cu perseverancia manera e partido semper a sa di demonstra nan idealnan te eu awor. Den transcurso di e 40 añanan tambe varios di e pilarnan di partido MEP a bay laga nos entre otro e lider, sr Betico Croes como tambe sr Daniel Leo, sr Guillermo Trinidad, sr Roland Lacle, sr Hypolito Tromp, sr Frans Figaroa, sr Jossy Croes, sr Joe van der Linden, sra Grace Bareño, sr Cay Odor, sr Max Wolf, sr Hilario Angela, sr John van der Kuyp, sr Rito Schwengle, sr Rafal Wever y hopi otro mas. E partido durante transcurso di añanan tambe a conoce caranan nobo, caranan hoben cu idealnan nobo, cu a sa di duna e partido un imagen nobo y cu ta fuertemente convenci cu nan kier mira atrobe un Aruba uni. Un Aruba cu ta orguyoso di su hendenan y ta pesey nan anhelo ta pa ta den e proximo gobernacion pa asina trece bek ■ Aruba cu un y tur ta desea

MR. EVELYN WEVER-CROES

## PAKICO MI TA ORGUYOSO DI TA MEP?

Mi ta sumamente orguyoso di por forma parti di un partido prestigioso manera MEP. Dicon?

Na prome lugar, pa su ideologia Social-Democrata cu ■ pa sali na vanguardia ■ esnan man vulnerable den nos comunidad pa asina brinda mas proteccion ■ nos empleadonan y pa combati pobreza di nos ciudadanonan. Pero tambe, pa brinda un bon sistema di enseñanza y oportunidadnan ■ tur hende den nos comunidad. Y mas importante pa combati discriminacion MEP a lanta pa crea union den pueblo y pa combati e discriminacion y segregacion ■ otronan tabata fomenta. Na di dos lugar, e historia asina impresionante di nos partido ta un motibo grandi di orguyo. E sentimiento di por pertenece na un partido cu a logra nos Status Aparte y cu ■ logra cu awe nos ta para riba nos mes pia cu un relacion mas autonomo den Reino Hulandes, ta un sentimiento di orguyo. Di por pertenece na un partido cu a logra nos himno y nos bandera, tambe ta yenami cu hopi orguyo. E sentimiento di ta pertenece ■ e partido cu a produci un lider inmortal, un estadista, E Libertador di nos pais Betico Croes, naturalmente ta yenami cu mucho mas orguyo. Den nos partido cada candidato ta haya ■ oportunidad pa desaroya su mes y aporta na partido. Especialmente e hende muher ta haya hopi oportunidad den nos partido y a wordo brinda hopi oportunidad tambe den gobernacion. Mi ta orguyoso di por pertenece na un partido cu a produci asina tanto lidernan



femenino fuerte den nos comunidad y MEP ■ e unico partido politico cu a ocupa asina tanto funcion halto den nos comunidad cu sernan femenino. Y ■ mi waak bek riba tur locual nos partido a logra den 40 aña di existencia y mi mira e capacidad y animo cu nos tin awor den nos partido, mi ta sigur cu Movimiento Electoral di Pueblo lo logra hopi mas den futuro. Bo tabata sa Cu Betico Croes no ■ postula su mes como lider di AVP sino a wordo eligi pa e lidernan di bario di AVP como nan lider? Cu despues cu lidernan di bario a eligi Betico como lider di AVP, famia Eman a demanda nan den corte? Cu den Corte famia Eman ■ splica huez cu e partido AVP ta pertenece na famia Eman y pesey ningun otro hende cu ta famia Eman por bira lider di ■ partido? - Cu huez den su sentencia a stipula cu partido AVP ta di famia Eman? - Cu na 1997 MEP kier a forma un gobierno cu AVP, den un "zakenkabinet" pero cu AVP no ■ acepta esey? - Cu sr Nelson Oduber, lider di nos partido, ta cumpli 36 aña den politica, y 25 aña ta lidera nos partido? - Cu e prome eleccion cu MEP ■ participa na dje na aña 1971 (Eilandsraad), MEP ■ saca 7 asiento?



## Papel importante di M.E.P. den historia di Aruba

Awe cu nos ta cumpli 40 aña ■ existencia nos ta desea di gradici un y tur cu ■ funda ■ partido ■ guia e partido, manera awe den feliz memoria sr. Betico Croes y sr. Nelson Oduber, tur cu ■ participa ariba lista di partido pa cu e eleccionnan cu partido M.E.P. a bay, nos lideman di bario, nos ■ presidentenan, militantenan, simpatizadornan, votadornan. Masha

masha danki pa a sostene M.E.P. durante 40 aña largo. Partido Movimiento Electoral di Pueblo ■ wordo funda dia 9 di Februari 1971 pa un gran yiu di tera, sr. Gilberto ("Betico") François Croes. Un Arubiano humilde cu a usa su educacion y donnan special cu nos Creador a dun'e na beneficio di su pais stima Aruba. Den apenas un paar di luna despues di su fundacion ya partido M.E.P. a participa den eleccion pa Eilandsraad, esta dia 7 di Mei 1971 ya logra nada menos cu 8095 voto cu tabata bon pa 7 di e 21 asientonan ■ Eilandsraad di Aruba. Algo cu nunca mas ningun partido nobo por a logra den su prome salida M.E.P. su ideologia ta ■ Social-Democrata pa sali na vanguardia di esnan menos afortunada den nos comunidad y pa lucha pa igualdad.

Desde su fundacion e meta primordial tabata pa soluciona ■ problema di nos structura estatal. Den e tempo ey nos pais tabata den un Antiyas di 12-8, caminda ■ Arubianonan tabata sinti opresion di Antiyas. E deseo ferviente di nos pueblo tabata pa nos ta los di Antiyas, ya cu e instrumentonan politico no tabata den man di tentorio insular di Aruba pa trece ■ desaroyo cu nos tabata merece y cu nos tabata desea. Nos pueblo e tempo ey no tabata sinti cu e demas partidonan politico tabata duna oido na e deseo aki di nos pueblo. E partidonan



existente e tempo ey tabata hiba politica di segregacion (P.P.A.) y discriminacion (A.V.P.) contra nos Arubianonan, y nos pueblo kier a caba cu e politica ey. Ta esaki a pone cu asina tanto hende a bira lomba pa nan partidonan ■ tradicional, y a uni nan mes den fila di M.E.P. Partido M.E.P. a sigui participa activamente den tur e eleccionnan siguiente. Durante e periodo cu partido M.E.P. tabata den gobernacion nos a logra hopi proyectonan grandi ■ nos pais e.o. ariba tereno di Structura Estatal, ■ Economico, Social, ■ Deportivo, Salubridad Publico etc. Un

di metanan grandi tabata tambe e schrapmento di ■ fecha ■ independencia, manteniendo e derecho di auto determinacion. Dia 18 di Maart 1976 bao guia di awe den feliz memoria Betico Croes, nos ■ inaugura den un Wilhelmina Stadion completamente yen nos simbolonan di union y libertad esta nos propio himno y bandera, balornan spiritual hopi grandi cu ta uni e pueblo aki den su lucha. Parlamento di Aruba dia 16 di Maart 1976 a aproba nos himno y bandera, danki na perseverancia di M.E.P. Nos no por lubida cu e tempo ey A.V.P. y P.P.A. a vota contra nos himno y nos bandera. M.E.P. a produci un estadista libertador y personahe di milenio, Betico Croes. Nos

lider Betico a guia M.E.P. desde 1971 te cu 1985 activamente y despues di un accidente el a keda den coma y a fayece dia ■ ■ November 1986. Practicamente desde 31 di December 1985 te cu awe nos partido a wordo guia pa sr. Nelson Oduber. Na Februari 1989 te cu Maart 1993 M.E.P. a haya e oportunidad pa forma gobierno di pais Aruba pa prome biaha. Na Januari 1993 M.E.P. a bolbe drenta gobierno despues di eleccion di dia 8 di Januari unda nos a logra casi 15 000 voto cu ta bon pa 9 asiento. Lamentablemente nos no por a termina e periodo aki ya cu nos partido a manda yama un eleccion adelanta unda nos a actua di buena fe, keriendo cu otro partidonan tabata posee corahe y voluntad politico manera nos. Den e eleccion dia 29 di Juli 1994 nos a logra casi 16 000 voto bon pa 9 asiento pero nos a keda for di gobierno ■ base di palabracionnan haci prome ■ eleccion entre ■ partidonan rival. Nos a bay den oposicion desde 1 di September 1994 y nos a bolbe bay eleccion dia 12 di December 1997, unda nos a haya casi 18.000 voto bon pa ■ asiento atrobe. Nos ■ crece cu casi 2000 voto. Nos tabata desea pa forma temporalmente un zaken-kabinet hunto cu A.V.P. pero pa falta ■ voluntad politico di parti di partido A.V.P. esaki no

por a logra. Den eleccion di September 2001 nos partido a haya mas di 25 000 votos, bon pa 12 asiento e prome partido den historia di nos pais cu ■ logra un mayoria asina grandi. Den eleccion di aña 2005, nos a haya mas di 22 000 voto, cual ■ un partido cu ya a goberna un periodo caba tabata un logro grandi. E resultado aki a duna nos 11 asiento den Parlamento di Aruba. Durante e gobernacion aki nos partido a ehecuta plannan serio ■ restructura finanzas publico y pa prome biaha den historia un partido a muestra curashi di introduci un tipo di belasting nobo, un belasting indirecto BBO. A pesar cu nos ta sigur cu henter nos pueblo awor ta convenci cu e BBO ■ e mihor paso cu por a tuma pa restructura nos finanzas publico, toch den campaña electoral di 2009, partidonan rival a demoniza ■ BBO a culpa e BBO pa tur dolor den nos pueblo y cu mentiranan Macchiavelico, a logra un mayoria absoluto den eleccion di 25 di September 2009. Den ■ eleccion aki nos a haya 19 804 voto. E promesa mas grandi cu nos rivalnan a haci den campaña ta cu ■ elimina e BBO pero te e dia di awe por mira cu ■ BBO no ■ wordo elimina, y es mas, tin planes pa aumenta e tipo di belasting aki drásticamente. Esaki ta prueba cu M.E.P. a goberna responsable y ta un consuelo cu mas y mas

hende ta realiza esaki. Desde prome di November 2009 nos partido tabata den oposicion cu 8 asiento. Debi na interesnan personal, dos miembro di nos fraccion ■ abandona fila di nos partido y actualmente nos partido ta conta cu 6 asiento den Parlamento. A pesar cu M.E.P. nunca ■ baha bao di 7 asiento nos ta sinti cu nos partido awor ta mas fuerte cu nunca, hibando un oposicion fuerte, contra capitalistanan di A.V.P. den gobierno, cu no conoce limitenan financiero. Idealnan di M.E.P. tabata y ta principio Social-Democrata, sali na vanguardia di esnan mas vulnerable. Y cu e rumbo cu e gobierno actual ta hibando pobreza lo sigui crece cerca mayoria di nos pueblo mientras un grupo ta enriquece su mes. Eynan ta caminda nos partido lo ta atrobe, ■ alternativa pa hopi ■ a kere cu A.V.P. lo por mihor M.E.P. tey pa keda y lo crece na un forma hopi stabil pa drente ■ siguiente gobernacion. M.E.P. un biaha mas lo ta un di e partidonan di mas grandi y sigur lo keda traha semper na bienestar di nos pueblo ya cu esey semper tabata nos prioridad. Nos kier gradici na tur cu a yuda nos partido den tur e 40 añanan aki.

Especialmente na nos lider y na tur esnan cu a aparece ariba lista den e 40 añanan di existencia. Nos pensamiento ta bay tambe na tur esnan cu a lucha hunto cu nos y cu ya a bay laga nos, cu gratitud y aprecio pa tur locual nan ■ haci pa M.E.P. y cu nos Creador duna nan sosiego eterno.

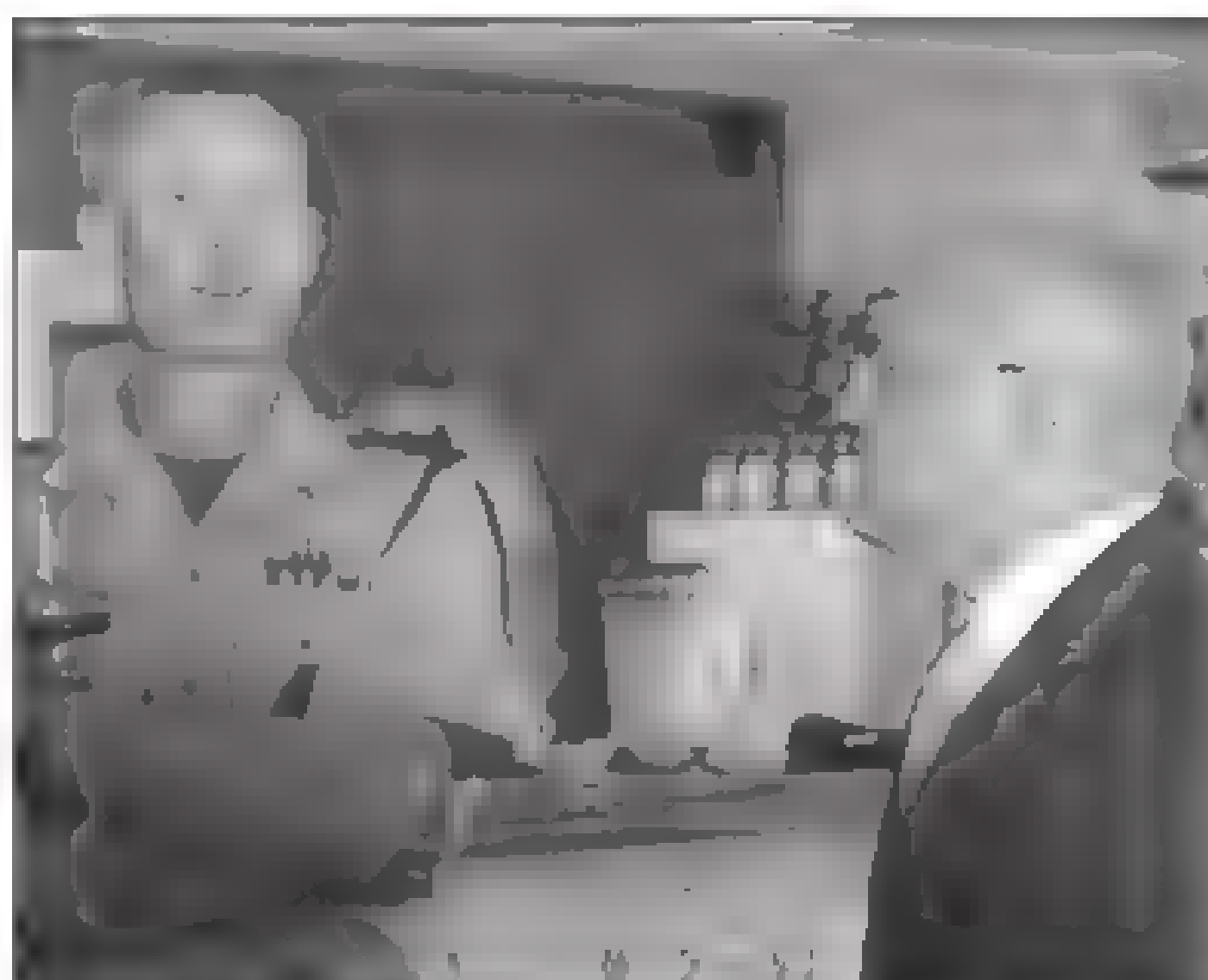
**Biba M.E.P. y biba Aruba!**  
**Pabien na tur e Mepistanan. Cu boso sosten M.E.P. lo ta sigur den e proximo gobernacion pa hiba nos pais padilanti, creando oportunidad pa un y tur.**



Parlamentario di AVP, drs. Andy Lee

## Vaste Commissie Rijkswetten, Verdragen en Buitenlandse Betrekkingen di Staten van Aruba cu bishita di trabao interesante na Mariniers Kazerne Savaneta

STA. CRUZ -- Den cuadro di trabao di Comision Fijo pa Rijkswetten, Verdragen en Buitenlandse Betrekkingen di Staten van Aruba, Presidente di dicho Comision Fijo, drs. R.A. Lee ■ planea un bishita di trabao na Mariniers Kazerne na Savaneta dia 1 Februari 2011. E bishita aki ta den cuadro di e programa ■ trabao ■ dicho Comision caminda ta investigando y inventarizando interes nacional ■ Aruba anba tereno di politica y economia internacional, pa asina por determina e contexto relevante ■ Aruba su relacionnan internacional. E tarea di defensa y seguridad di Paisnan di Reino den Caribe y seguridad regional - pa cual Marina Real staciona na Savaneta - ta forma parti integral di relacion exterior di Reino y como tal ta toca e area ■ di trabao y di interes



di dicho Comision Fijo di Staten van Aruba. E bishita di trabao ta den luz di e lazonan estrecho cu ■ existi entre Korps Mariniers Savaneta y comunidad Arubano pero tambe den luz di e relacionnan den Reino. Luitenant-kolonel der mariniers sr. E. Hofma EMSD, Commandant Marinierskazerne Savaneta

a yama Bon Bini na ■ delegacion di Staten van Aruba. A duna un demonstracion bou di mando di Koninklijke Marechaussee encuanto e forma con ta domina y controla un protesta publico cu ta escalando sin haci uso di agresion evitando asina un situacion problematico den areanan

publico. Tambe a brinda e miembronan di Staten van Aruba oportunidad, durante un lunch ofreci pa Marinierskazerne pa cera conocir cu e lighting nobo ■ ARUMIL. E grupo aki a cuminsa cu nan training dia 1 Februari 2011. Sr. Hofma a duna un explicacion extenso di e relevancia ■ tareanan, desaroyonan y ■ e rol di Marinierskazerne pa Reino, ■ regio y pa comunidad ■ Aruba. Marinierskazerne Savaneta ta cay bao di comando di Commandant Zeemacht in het Caribisch Gebied, y tin como tarea - Defensa externo - Promocion di seguridad y estabilidad regional. Cooperacion militar internacional dentro di un red regional y Noodhulp - Apoyo na autoridatnan civil den cuadro di ayudo di emergencia den caso di calamidad, manera por ehempel hurcan

, como tambe na Kustwacht den Caribe den cuadro ■ combatimento di traficacion di droga. Sr. Hofma ■ splica tambe di e rol importante ■ Marina Real na Savaneta den cuadro ■ training ■ Arumil. Marina Real staciona ■ Aruba lo bay duna asistencia tambe na e proyecto ■ Sociale Vormingsplicht, cual lo tin como meta pa duna un grupo di 20 "kansarme jongeren" na Aruba formacion y oportunidad pa siña ■ ofishi pa por para riba na propio pia y contribui ■ comunidad. E proyecto aki ta ser co-financia door ■ Ministerio ■ Binnenlandse Zaken Hulandes. Bishita ■ Comision Fijo ■ Rijkswetten, Verdragen y Buitenlandse Betrekkingen tabata uno sumamente fructifero den cuadro di trabao di dicho comision.

# Arubook PC, it's finally here!

AB


[Download it now!](#)

### NOTIFY

Get notifications on deals, events, news and more. See full motion videos and pictures.

### EVENTS

See what's happening in our interactive calendar. Going out? You can see what's up tonight!

### DIRECTORY

Finding the company information you need has never been this easy and fast before!

### NEWS

Stay up to date with the latest news without having to open your browser!

The fastest and easiest business directory

# WWW.ARUBOOK.COM

List your company in our directory today! Call us at 588-5055



**Cu e tema: I LIKE Dushi**

## **Dushi Carnival Group ta participa den Youth Parade na Playa 13 di Februari proximo**

STA. CRUZ -- For di seno di Dushi Carnival Group nos a haya otro grandioso noticia cu 13 di Februari proximo nan lo ta participando den Youth Parade, e parada cu anteriormente tabata wordo yama Ballonnenoptocht. Playa Dushi Carnival Group cu a wordo funda 4 aña pasa ■ bin ta cosecha hopi exito pa su estilo diferente den su temanan di Carnaval como tambe den musica cu Hildward Croes y su Dushi Band ta pone riba caminda.

Esaki ■ crea cu grupo ■ fanaticada cu ta core di esun mas jong te esun mas grandi. Pa por complacer cu tur edad, e aña aki 13 di Februari proximo Dushi Carnival Group cu orguyo ta anuncia nan participacion den Youth Parade specialmente



pa tur nos muchanan cu ta fanatico di Dushi Band Danki Na Compra NV cu su productonan Pringles Chips Ahoy & Oreo, na Tropical Bottling cu su refresconan Tropical, na Memo cu tur su producto nan ■ school y Domino's Pizza. Dushi Carnival Group t'ey ■ nos muchanan tambe y ta extende un cordial invitacion ■ su fanaticonan chikito y grandi ■ pasa inscribi na CD ■ more pa unicamente Afl 45. Den e prijs ■ inclui bo "I Like Dushi shirt", bo bandana,

bo "I Like Dushi Thumbs Up", refresco tropical, Pringles Oreo & Chips Ahoy, snacks awa cu juice henter parada. E leuk di Youth Parade ta, mescos cu ballonnen di San Nicolas si ■ muchanan kier bin cu nan bicicleta nan step rollerblades, ripstick, skateboard of si e mayor kier bin cu stroller, tur esey ta liber pa gusto di cada persona. Youth Parade Playa ■ 13 di Februari, pues no tarda, pasa inscribi awe caba na CD & more na Cumana 84, telf 5887230.

**Commandant Generaal Abraham de Veerschool**

### **Reaccion di director di Abraham de Veer school riba articulo eroneo cu ta difama un school su bon number**

Pa medio di esaki nos kier e reacciona riba un articulo cu a sali publica den corantnan local relaciona cu tramento di klapchi di alumnonan di San Augustin riba alumnonan di Abraham de Veerschool. E reaccion ta bini awor pa e motibo cu a tuma contacto cu redaccion di diferente corant pa nan por a verifica nan noticia eroneo cu ■ wordo publica. Un corant cu ta respeta su veracidad ta investiga su informacion riba e noticia ■ e ta ricibi ■ e persona cu ta duna noticia falso. Mi ta relate e sucedido dia 5 di Januari pa dia 14 di

Januari 2011 docentanan di Abraham de Veerschool tabata preparando nan localidad. Tabata un custumber di tur dia ■ San Augustin su alumnonan tabata bombardea nos tereno di school ■ klapchi. Dia 17 di Januari padilanti cu presencia di nos alumnonan klapchi ta wordo tira riba nos alumnonan, diarazon 19 di Januari 2011. Consecuencia di esaki cu ami director di school personalmente ■ hiba un alumno cu a wordo afecta na su oido na Eerste Hulp San Nicolas. Diabierna 21 di Januari un otro alumno

mester a acudi na Eerste Hulp ■ daño na su rudia. Resultado di tramento di klapchi. Denuncia ■ wordo haci door ■ ■ mayor na autoridad competente. Cu nos alumnonan a responde e tramento di klapchi ta berdad, pero no ■ ocasiona daño nan ningun alumno ■ Colegio San Augustin, manera insinua den e comunicado. Mi ■ kere cu prensa skirbi mester a actua mas profesional y verifica nan informacion prome cu publica un noticia pa difama un school su bon number. Elgin Nicolaas Director Abraham de Veer School.

### **Polis ta scual muherman di bida**

STA. CRUZ -- Diadomingo 1:40 di madrugada, durante cu polisnan tabata patruya den Caya principal na San Nicolas, nan ta mira algun muher di bida ta cana bisti indecente riba caya. Polis a acercanan y mandanan caminda nan ta traha.

### **Homber burachi ta causa destruccion na cas**

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 3:24 di madrugada ■ un cas na Seroe Preto na Paradera unda un homber burachi a causa destruccion. Na yegada polis ■ papia cu e muher di faam C. kende a bisa polis cu su ex-amigo, a bin na cas y kier a bay cu un baby. Ora cu el'a wordo nenga el'a kibra algun glas y tambe a kibra stoof y frigidare di e cas. Tambe ora cu el'a sali bay el'a dal riba e auto di e mama. L mes no tabata na e sitio mas. Polis a bisa e mama pa e bay duna keho na recherche.

### **Dos homber cu arma di candela**

STA. CRUZ -- Asistencia di polis ■ wordo pidi diadomingo 5:08 di madrugada, na un lowrise hotel unda dos homber a wordo mira ■ arma di candela den un auto Hyundai Accent color blanco. Ora cu polis a yega nan ■ disparte caba.

### **Desconocinan ta laga auto pluma na Monserat**

STA. CRUZ -- Polisnan di Noord a bay diadomingo pa 7:48 na un adres na Monserat, unda ■ laga un auto atras. Na yegada polisnan ■ topa cu un auto Nissan Hikari color ■ oro, completamente pluma. Polis a laga e auto pa su doño bin busk'e.

## **MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.**

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniot. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**  
TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299





## Maria College ta di fiesta 11 di Februari venidero Openhouse

Maria College diabierna awor, 11 di Februari, lo celebra e re-apertura oficial di nan edificio completamente renoba y alavez nan 70 aña di existencia. Den parti mainta lo tin un programa special pa e alumnonan. For di 7:00 pa 8:00 di anochi e celebracion ta sigui y mayornan, alumnonan, docentenan di awor y di antes y tur interesado ta wordo cordialmente invita pa bin celebra e fecha memorabel. Maria College den Van Leeuwenhoekstraat. Pa Maria College 11 di Februari ta un fecha cu semper ta wordo recorda, ya cu riba e fecha ey añaan atras e school a cuminsa funciona den e edificio actual, cu awor ta completamente renoba y bek den uso. Ademas 11 di Februari ta dia di La Birgen di Lourdes, patrona di e school. Hopi ta esnan cu tin recuerdonan bunita y Maria College ta desea di brinda e oportunidad pa tur cu ta desea bin cana libremente na nan school, nos school, boso school.

### Programa special pa nos alumnonan

7:45 Ceremonia cu hisamento di bandera di Aruba y cantamento di himno di Aruba.

Ceremonia di



**Maria College Mapo**  
hisamento di e bandera di Maria College  
8:30 Santo Sacrificio di Misa den cual imagen di Maria di Lourdes, patrona di nos school lo wordo bendiciona.  
9:45 Procasion cu Birgen di Lourdes pa school. Una vez na school e imagen ta wordo poni den hal y pastoor ta bendiciona nos school.  
10:30 School ta ofrece

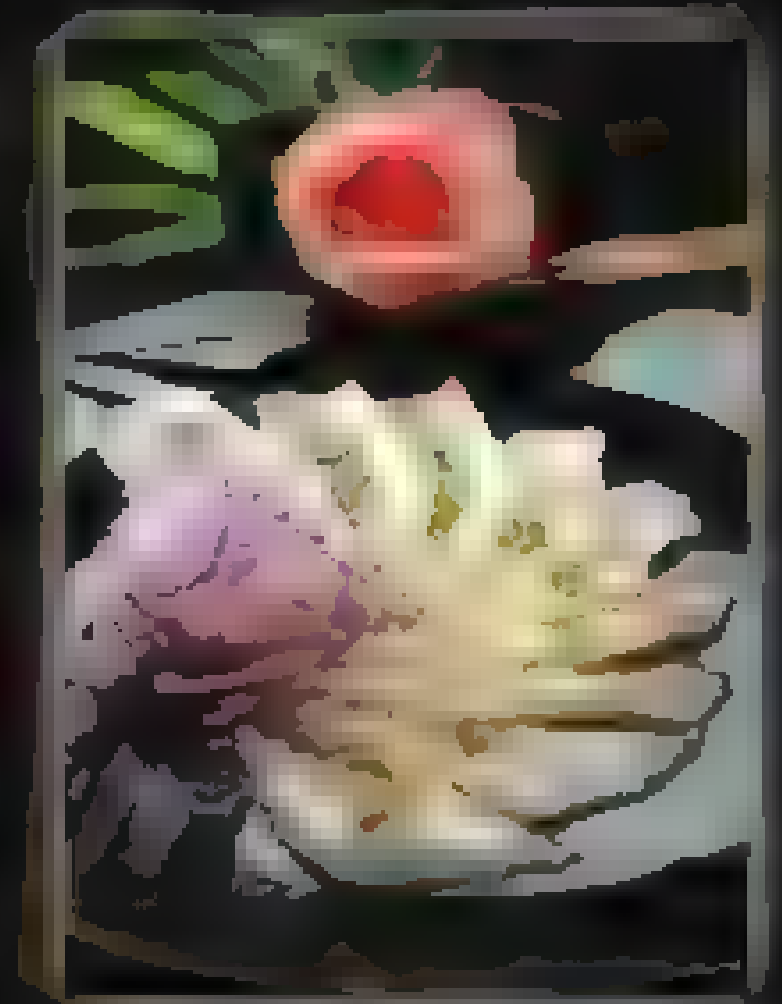
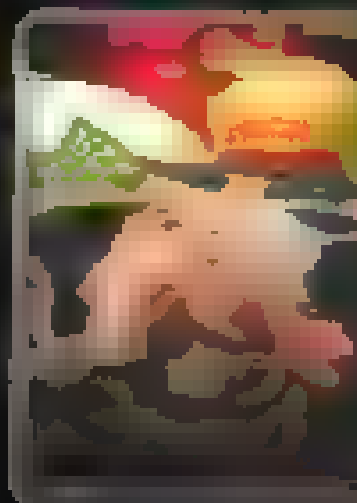
nos alumnonan un brunch.

Pa Maria College lo ta un honor pa ricibi mayornan, alumnonan / ex-alumnonan, ex-docentenan y tur esnan cu ta interesa na nan school diabierna anochi di 7:00 pa 8:00 den nan Openhouse. Bin admira nos edificio renoba y bin yuda nos haci e dia tan special aki algo grandioso.

Na nomber di team di Maria College, R. Garrido, directora.

## Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)

## KONG-HING CARNAVAL 57 LOTTERY



**WIN A KAVEL \* @ VONDELLAAN (cricket veld) incl. Carnaval Package !**

\* prize: trailer during Carnaval Parade 2011 - To use for the Carnaval Parade 2011

BY EVERY AFL 100,= SHOPPING YOU WILL GET 1 TICKET

For all your Beverages & Beer come to Kong-Hing SuperCenter !



Don't Drink and Drive !

Distributer Agents B.V.



L111022-4

tickets will be given from 8 feb till Friday 18 feb 2011  
Drawing will be on February 18th, 2011 @ 7.00pm live on TV !

## Pakico mayornan ta paga seguro na school?

STA CRUZ -- Na nos mesa di redaccion a yega e informe cu mayornan ta disgusta ya cu na comienzo di aña escolar tur mayor mester paga schoolgeld y placa pa seguro. Pa sorpresa un mayor a haye cu su yiu cu e cay na un school na Savaneta pero e mes mester a hiba su yiu dokter ya cu school a ni avisa e mama cu e yiu a cay. E yiu a yega cas cu bollebontje na su cara. E school ni a yama e mayoman pa busca e mucha ni a hiba e yiu dokter. Awor e mayoman ta puntra e pakico ta paga seguro na school anto?



## Remitido

**DANKI PA E CAMBIO!**  
Permitimi un espacio den bo matutino corant pa mi por expresa mi mes na e pueblo votador di AVP y nos gobierno nobo. Ata e gran cambio na Aruba berde dimes cu awe e prijs di gasolin ta subi pa via di Nel. Ata awa y coriente ta subi pa via di Nel. Ata prijs di combustibel ta subi pa via di Nel. Ata awa ta yobe hopi pa via di Nel. Ata tin epidemia di Dengue pa via ■ Nel. Ay ■ pica, Nel, bo si tin culpa pa tur cos. Awor cu bo no ta Promer Minister mas mi no ta tende niun ta keha nada mas. Unda nos **AVEPISTANAN** boca grandi a keda awor? Pakico nos no ta tende nada di nan? Mi ta contento cu nos caretera nan ta wordo gelapi (tapa buraco) y no drecha manera e gobierno anterior a haci y mi ta sigur cu nos pueblo ta paga e mes un suma cu e gobierno anterior tabata paga pa drecha caminda cu awor ■ gobierno actual ta haciendo pero e cambio ta cu e resto di placa ta drenta den saco di ministernan. Pakico e votadornan berde no ta habri nan boca awor y bay protesta manera dia cu e gobierno anterior a dicidi di trece Ritz Carlton Hotel kitando un pida di nos lama (windsurfer) pa disfruta y awor nan ta na cas boca keto ya cu e cambio a bin ■ nos Gobierno nobo ta kita nos espacio pa waak carnaval

y no por pone kavel ariba L.G. Smith Boulevard? Ow sorry mi a lubida. Ta pa via di Nel. Y pakico e gobierno nobo aki ■ pidi pa ■ cantante Ufo di e cancion Zoya Zoya pidi disculpa si ta tur aña nos cantantenan ■ Calypso ta canta e ministernan? Kico e ministernan ■ tin cu e cantante mester haci tal? Zapato a pas nan pa loque el'a canta y tin un dicho ta bisa cu e berdad ta bin semper duro. Y tambe cierto radio emisoranan (berde di mes) no ta toca e cancion aki. Pakico???? Ami no ta scucha niun palabra malo den e cancion aki. Y un ehempel chiquito di Otmar Oduber cu su show sin fin pa cu KLM ta bay bula mas cu frecuencia pa Aruba sin menciona cu Martinair lo bay baha nan vuelonan. What a show nos ministernan nobo por duna na television y corant sin cu mi ta waak cambio cu nos **CRIMINALIDAD**. Esaki ta crece dia pa dia. Ow sorry mi a lubida cu ta awor nan ■ sinta den gobierno (mas di un aña), nan mester di mas tempo. Mi ta termina gradiciendo e pueblo votador berde di mes ■ trece e cambio pa Aruba. **MASHA MASHA DANKI** y ban paga mas na awa coriente y combustibel ya cu pa via di BBO nan a subi y BBO ■ baha pero prijs nan ta sigui subi mi no ta comprende. Number conoci na redaccion



**FIVE STAR septic tank Services** Compania local

bira un cliente vast di nos y resibe di 5 servisio na 50% descuento.

Nos servicio ta 24 oray 7 dias pa siman pa mas informacion yama Scchebo

**Cell : 565-9602**

## Na Paradera:

# Señora di edad a pasa dal un peaton lague seriamente herida

**STA. CRUZ** -- Diamars den oranan di anochi ■ drenta informe cu na altura di Morning Supermarket ■ Paradera un auto ■ alcanza un peaton

Informe a bisa cu e ta basta grave. Di biaha a despacha tanto polis y ambulance p ■ sitio. Na yegada di e prome patruya nan a solicita



pa un ambulance cu urgencia

E peaton a ricibi sla basta fuerte ■ su cabez. E auto nr. A-54709, maneha pa un señora di edad mester a alcanza ■ peaton cu a cruza su dilanti. Polis di trafico tambe ■ presente na e sitio pa investiga e accidente aki. E peaton a keda transporta cu urgencia pa hospital



## Na Paradera:

# Accidente pa motibo di no duna preferencia



**STA. CRUZ** -- Diamars den oranan ■ atardi na e cruzada di Paradera pa Jaburibari ■ sosode un accidente entre dos auto caminda tabatin basta daño material. Di biaha a despacha polis na e sitio. Na yegada ■ patruya, nan a topa cu un Toyota A-18875 para na e cruzada ■ Paradera. Esaki a cruza dilanti un Skyline biniendo di pariba riba su caminda di preferencia. E impacto tabata asina fuerte pero danki Dios no tabatin ningun persona herida. Daño material ■ tabata basta.



## Hoben Basebolista Arubano Jerrick Francees destacando na Florida

### Siguiendo cu racha di homerun

STA CRUZ -- E hoben basebolista Arubano cu ta hungando baseball na Florida den e Travel Team di West Boynton Lightning tawata grandi un vez mas durante e weekend pasa na USA. Jerrick Francees na anja 2009 a worde selecciona pa drenta Travel Team di Wellington Warriors Florida, e tempo ey y e luna di mei 2010 e otro Travel Team a aserca majornan di Jerrick pa e forma parti di Lightning Baseball. E coachnan y manageman di e teamnan aki ta un aprecio masha grandi pa Jerrick y semper ta volg su pasonan tanto na Aruba den su teamnan local y tambe na e islanan bisinja di Aruba. E fin di siman pasa aki na West Boynton Beach, na unda e home base di Lightning ta situa a tuma lugar e Torneo organisa pa USSSA. Den e prome wega e team di Lightning a gana cu e score barbaro di 16-4 unda cu Jerrick tawata batiendo como e cuarto bate di e team y no a hanja nada facil pa bati, y risbi hit by pitch y base on balls, y ta conecta un hit pa left. Den di dos wega Jerrick ta faya cu un pop fly pa primera y ta conecta un line drive te den cura patras pa un

doblete. Lightning ta gana cu e score di 9-8. Den e di tercer wega cu tawata e wega di semi final ta aki cu Jerrick a mustra e team contrario pakiko e ta e cuarto bate di e Travel Team di Lightning y ta conecta un homerun descomunal den left center. Despues cu Lightning tawata dilanti den e score cu 7-1 e team contrario no a gibe up y a bataya te na e ultimo out y ta bolter e wega y gana cu e score di 8-7. Un wega dramatico cu tawata bin tur hende den suspenso Jerrick su actuacion riba e tereno tawata tremendo, hungando shortstop y a pone su bate zona cu batasonan fuerte y grandi durante e weekend pasa na USA. E hendenan tawata comenta hopi di Jerrick e number 14 cu ta bini di Aruba special e reforsa e team di Lightning den torneonan grandi na Florida. Awor Jerrick lo ta hungando na cas mes cu e team di Benjamin Secunty Little League Team y e ta preparando pa e proximo campeonato di Aruba Center Little League cu lo cuminsa pronto. Pablen Jerrick y sigi asina manteniendo number di Aruba na halto den exterior.



### Schedule di Training Seleccion U17 WDR pa luna di Februari

February	Lugar	Horario	Training
1	Sporthall	1730-1930	Conditie
5	Flatstone	0900-1200	Conditie 1 hour/drills
6	Winston	1500-1800	Conditie 1 hour/drills
8	Sporthall	1730-1930	Conditie
12	Winston	0900-1200	Conditie 1 hour/drills
13	Winston	1000-1300	Conditie 1 hour/drills
15	Sporthall	1730-1930	Conditie
19	Winston	0900-1200	Conditie 1 hour/drills
20	Winston	1000-1230	Conditie 1 hour/drills
22	Sporthall	1730-1930	Conditie
26	Winston	0900-1200	Conditie 1 hour/drills
27	Winston	0900-1200	Conditie 1 hour/drills

## Lorenzo Croes, ganador di e premio pa bay un show di Cirque du Soleil na Las Vegas!

**Lorenzo a manda un SMS cu e palabra SETAR pa 221 y a gana!**

STA CRUZ -- Lorenzo Croes e participa cu e campaña di manda SMS e palabra SETAR e number 221 y el a gana un trip completamente gratis cu hotel estadia y ticket full paga pa presencia un show spectacular. "Cirque du Soleil" pa 2 persona. Cirque du Soleil ta un grupo e entrenamiento mundialmente conoci e origen Canades e ta describi nan mes como un cocktail di e artenan dramático di circo combina cu entretenimento popular den aire libre riba caya. Cirque du Soleil su traduccion ta "Circo di e Solo". Na comienzo nan tabata tour rond di Canada y debi na nan popularidad nan a crece internacionalmente. Cada show ta duna un bista di e diferente estilonan di circonan rond di mundo, manteniendo un tema y storia central propio. E



show ta hala atencion di departamento di audiencianan den e arte via musica "live", cu entretenimento di show cu profesionalnan den arte. Riba e potret por mira momento cu representante

di departamento di Mercadeo di SETAR, Jean Marie Ras - Croes ta haci entrega di e premio na Lorenzo Croes cu a keda sumamente contento.



## E instructura di zumba Rose-ann Ruiz a celebra su cumpleaños

STA CRUZ -- Dialuna anochi den Compleho Deportivo Frans Figaroa completamente yen e instructura Rose-Ann Ruiz a celebra su cumpleaños den un estilo di zumba carnavalesco. E les gratis aki di 1 ora a wordu anima pa

un brassband tambe. Durante e actividad a eligi e Reina di Carnaval di Aruba Zumba Noord cu a keda den nomber di Marijke Kler.

Nos ta desea Rose-Ann Ruiz hopi aña mas di bida.



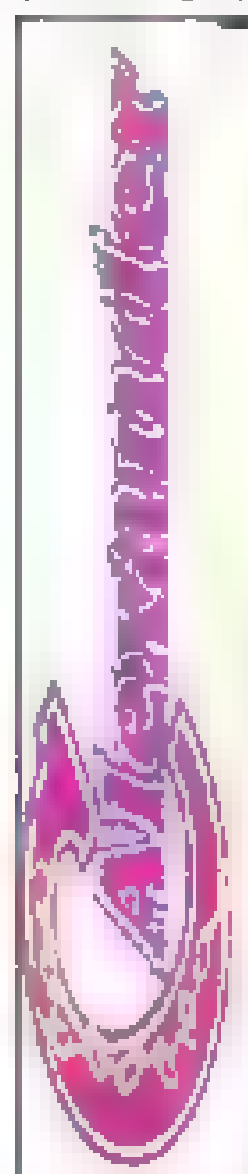
## Bodyboarder Rygell Boye ta gradici su sponsornan

Ami Rygell Boye kier a gradici Aruba Aloe y Go Fast pa e kere den mi persona cu a sport di Bodyboarding y a spera

nan sosten y ta spera cu boso confiansa un biaha mas den 2011.

Danki pa boso cooperacion



**Lotto pa Deporte**

[Redacted]

**L. Free / Joker**

[Redacted]

**Zodiac**

1414  
Capricornio

**Curaçao**

8453  
1881  
4754

**Diario**

7814  
6112  
6227

**Lotto di Dia****Zodiac**

01-06-17-25-29

[Redacted]

**[Redacted]**

[Redacted]

**Super 4**

5734

**Big 4**

4577

**Mini Mega**

07-08-14-24

[Redacted]

**Mega Ball**

04

[Redacted]

**Lot / Cat**

6958  
5818  
2022

**Sto. Dom.**

[Redacted]

# CLASIFICADO

**TA BENDE**

dos apartamento  
lujoso situa na  
westpunt 13K,  
apartamento 1 y 3.  
Pa mas informacion  
yama 594-1402

**TA BENDE**

Un dog Canopy Americano  
cu su cover  
masha bunita  
Yama: 5941402 Prijs \$1  
750.-

**All Pro Pest  
Control**

Tin servicio di spuit  
tur insecto e.o.  
fruminga, cacalaca,  
raton, djaca, carpata  
etc. etc. Pa evita  
dengue tambe  
nos ta haci garden  
spray. Yama nos na  
5663043 of 5675133  
of pasa na Shaba  
den e mall riba e  
laundry.

**TA busca pa cumpra**

Un cas di mas o  
menos 150.000AWG.  
Na Sta. Cruz of  
vecindario  
pls yama 594-1402

**TA BENDE**

Cushina di Nestor  
Ta tur diadomingo na cede  
di MEP lotin BBQ pa 11.- y  
Lomito pa 14.- porkchop  
12.50 tambe BBQ mix pa  
18.- y BBQ special pa 22.- ta  
un bar bon surti y nos DJ  
BIBA LEKKER pasa ja di  
11an di mainta

**TA BENDE**

-Un cama di baby cu ta  
bira junior bed  
Swinger  
-Stroller  
-Eetstoel  
-Carseat carner  
-Walker  
Conatct 5938464

**TA BENDE**

**Walk in Closet**  
Cash nobo y grandi  
prijs segun convenio Pa  
mas informacion yama  
5941402

**TA BENDE**

Un cas cu tereno  
propioriba caminda grandi di  
Paradera, banda di rotondo,  
cu 3 kamber baño y un  
apartamento grandi pa tras  
(Bon pa negoshi) Un machine  
pa cambia tire grandi 'Coat'  
Pa mas informacion yama  
594-5525

**TA BENDE**

Na un spa na un hotel  
di 5 strea ta busca  
un PELUQUERA ■  
peluquera mester por tin  
transporte propio y tambe  
dispuesto pa traha den  
weekend. E peluquera tambe  
mester por domina e idioma di  
Ingles. Por yama 5622100 of  
5868299 pa un cita

**TA BENDE**

**1 Frigidaire  
1Cama  
pa in formacion  
yama na  
5613582**

**Wetro & Connor**

**Accountancy and Tax Advisors**

**Ponton 73-B, Aruba, DC**

**Tel./fax no. 582-7118**

**Cell. no. 593-7118 / 567-8188**

**Email: wetroconnoradvisors@  
gmail.com**

**Bo ta lantando un  
negoshi of bo ta un  
comerciante caba?**

**Nos ta duna e siguiente servisio-  
nan:**

**-Guia y maneho**

**-Analiysa resultado financiero**

**-Asistencia cu asunto-nan di  
belasting**

**Tuma contacta nos libermente  
cu nos**

**TA BUSCA**

Un cas di 3 camber semi  
of full muebla mas pronto  
posibel, preferibel na pos  
Chiquito, STA. CRUZ, Oranjestad  
of vecindario.  
Mi budget ta un bon prijs!  
Pls yama Cel: 7467707/7419451

**Medical & Home Healthcare Services**

Av Mio Croes 52 Dakota - Aruba  
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

**BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO****Manera**

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

**NEW  
GENERATION**

**TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos**



**:5605435**

**:7477004**

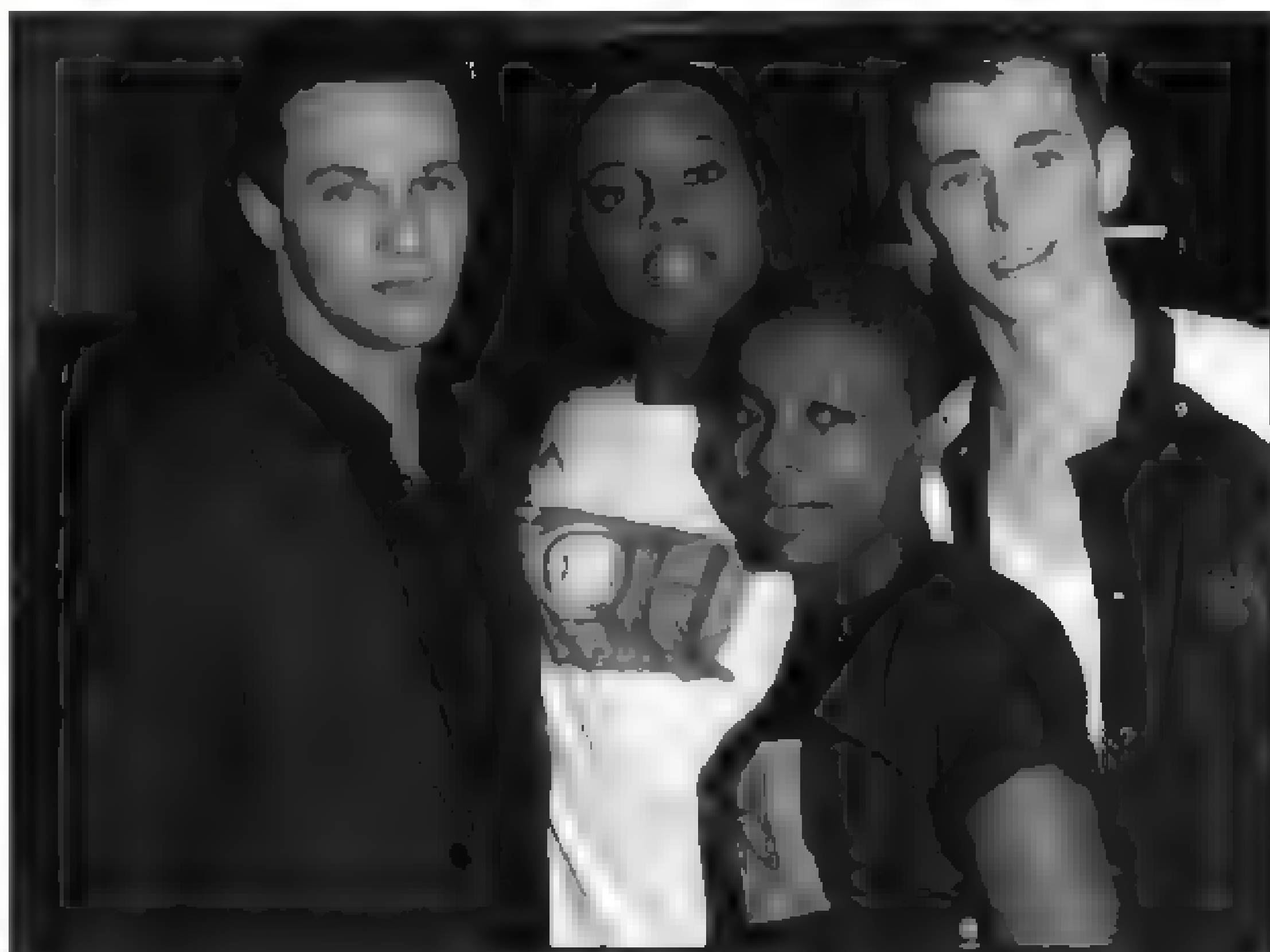
**servicio pa cas, compania, hotel, ect**



## Face of Holland 2011

STA. CRUZ -- Na Congress Centre Engels Rotterdam a tuma lugar pa prome biaha e modeling contest Face-Of Holland 2011. Durante 2010 Balushi Media Entertainment a tene su pre-seleccion durante varios eventonan rond di Hulanda y e Grand Final a tuma lugar e siman cu a pasa. E 19 finalistanan a competi den varios categoria. E vestuario cu e modelonan a usa tabata di e designers Greg y Cora di Laurisa Inspired Haute Couture collection mientras cu e maquillaje tabata den

man di NQ Cosmetics Rotterdam. E evento bon bishita a conta cu presencia di minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath y a ser presenta pa Addonsito Croes y MIA. E main acts tabata e pop Group Adlicious y cantante Caribense di Jazz Shirma Rouse. Na final di e competencia a keda como ganadora die categoria Commercials Maureen Mahabier y pa e categoria Runway, Jaimie Joan Orle. Como Gran parti di locual a ser recaudat destiná pa un bon causa na Sur-Africa



## NOTICIA INTERNACIONAL

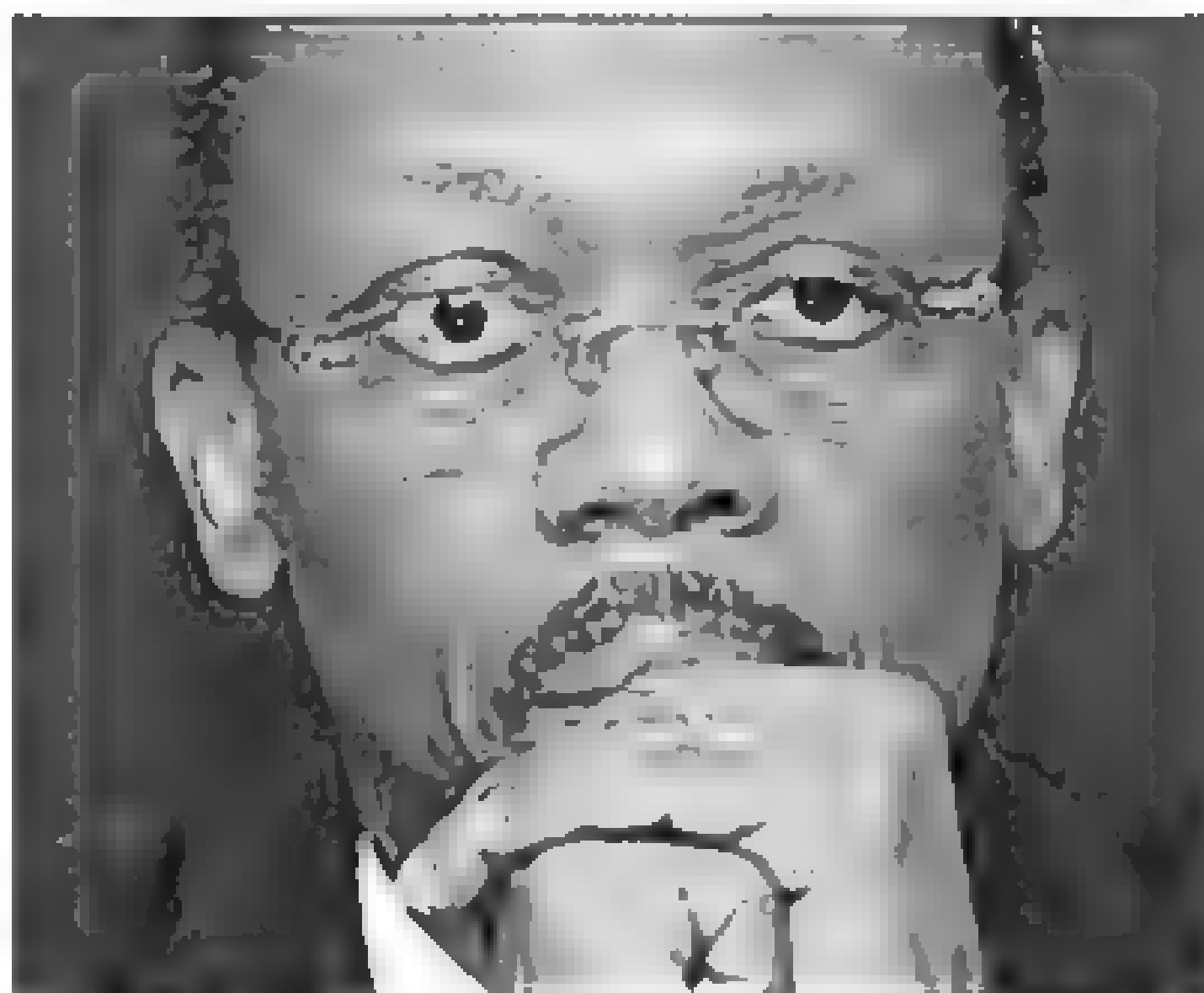
### Haiti ta duna ex presidente Aristide, pasaporte nobo

PortauPrince=Gobierno Haitiano a bisa cu nan a duna ex presidente Jean-Bertrand Aristide un pasaporte, habriendo e caminda asina, pa su posibel retorno. Un oficial di gobierno a bisa Noticia AFP cu ■ pasaporte diplomatico a ser duna, riba Dialuna. Sinembargo un di e abogadonan ■ Aristide ■ bisa cu e no a ricibiele ainda.

Aristide a ser deroca siete aña pasa y tabata biba den exilio na Sur Africa, y e la bisa cu e lo kier bolbe Haiti.

E noticia aki ta jega na un tempo critico pa Haiti cu e continuo incertidumbre tocante ■ eleccionnan presidencial, cu lo bai pa e di dos rond na luna di Maart.

■ ex sacerdote Catolico tabata ■ prome presidente democráticamente elegi na Haiti.



E la bin na poder na 1990 pero ■ ser deroca algun luna despues den un golpe di estado door di General Brigadier Raoul Cedras.

E la bolbe Haiti na 1994, despues cu e regimen a entrega poder, meimei di un invasión inminente di Merca. E la sirbi su termino te na 1996.

Aristide a ser re-elegi na 2000, pero ■ ser saca for di poder ■ 2004 despues ■ diferente lunanan di problemanan politico.

Anelistanan ta bisa cu te ainda e ta comanda un grupo basta grandi di apoyadornan.

Actualmente tin mas di 100 protestante cu ■ demandando pa Rene Preval baha inmediatamente.

Preval su hefe di Staff a confirma Dialuna cu Presidente Preval lo keda te dia 14 di Mei, 2011 pa cual ja caba e tin aprobacion parlamentario.

### Iglesia Catolico ta duna bendicion pa uso di iPhone app

Ciudad di Vaticano=Iglesia Catolico a aproba un iPhone app, cu ta juda guia fielnan door ■ confesion. E programa cu jama "Confession" ■ riba mercado siman pasa, pa medio di iTunes pa \$1.99.

Describe como e ajudo perfecto pa cada penitente ■ ta ofrece tipnan y guianan pa juda nan cu e sacramento. Actualmente oficialnan di iglesia na America ■ duna esaki nan seyo ■ aprobacion, den loke nan ta kere ta un primicia. E app ta hiba e usadornan door di sacramento (foto) den cual Catoliconan ta admiti nan erornan y ta permiti nan pa tene cuenta cu nan pica-nan. E ta permiti nan pa samina nan consciencia besa riba factornan personalisa, manera edad, sex y matrimonio, pero no ta intenciona pa reemplasa ■ confesion tradicional completamente. Na su lugar ■ ta encurasha e usadornan pa comprende nan accionnan y despues bishita nan sacerdote pa absolucion. Nos deseo ta pa invita catoliconan pa ta envolvi den nan fe pa medio di tecnologia digital asina Patrick



Leinen Little iApps ■ bisa. E lansamento ta bin un poco despues cu Papa Benedicto a urgi Cristiannan pa usa comunicacion digital y pone nan presencia online. Den su discurso riba Dia ■ Comunicacion Mundial dia 24 di Januari, ■ Papa a bisa cu no ta un pica pa usa rednan social riba internet, y particularmente encurasha Catoliconan hoben pa comparti informacion importante cu otro online.

Na 2007 Vaticano ■ lansa su mesun canal di YouTube y dos aña despues a crea un aplicacion ■ Facebook, cu ta laga usadornan manda tarhetanan virtual cu e pontifice.

### Homber a ser hinca mata door di gay di pelea

Tulare, California=Un homber cu tabata presenciando un pelea di gai na California ■ muri despues cu e la ser hinca den su pia pa un di e gainan pelea.

E animal tabatatin un cuchuw paga na su pata pa tuma parti den un pelea, den e Condado ■ Tulare, den California Central.

Jose Luis Ochoa di 35 aña a ser declara morto na hospital, na unda e la jega masomenos dos ora despues di ■ ser herida.

E raport di funeraria ■ bisa cu e la sufri un herida accidental skerpi, na su

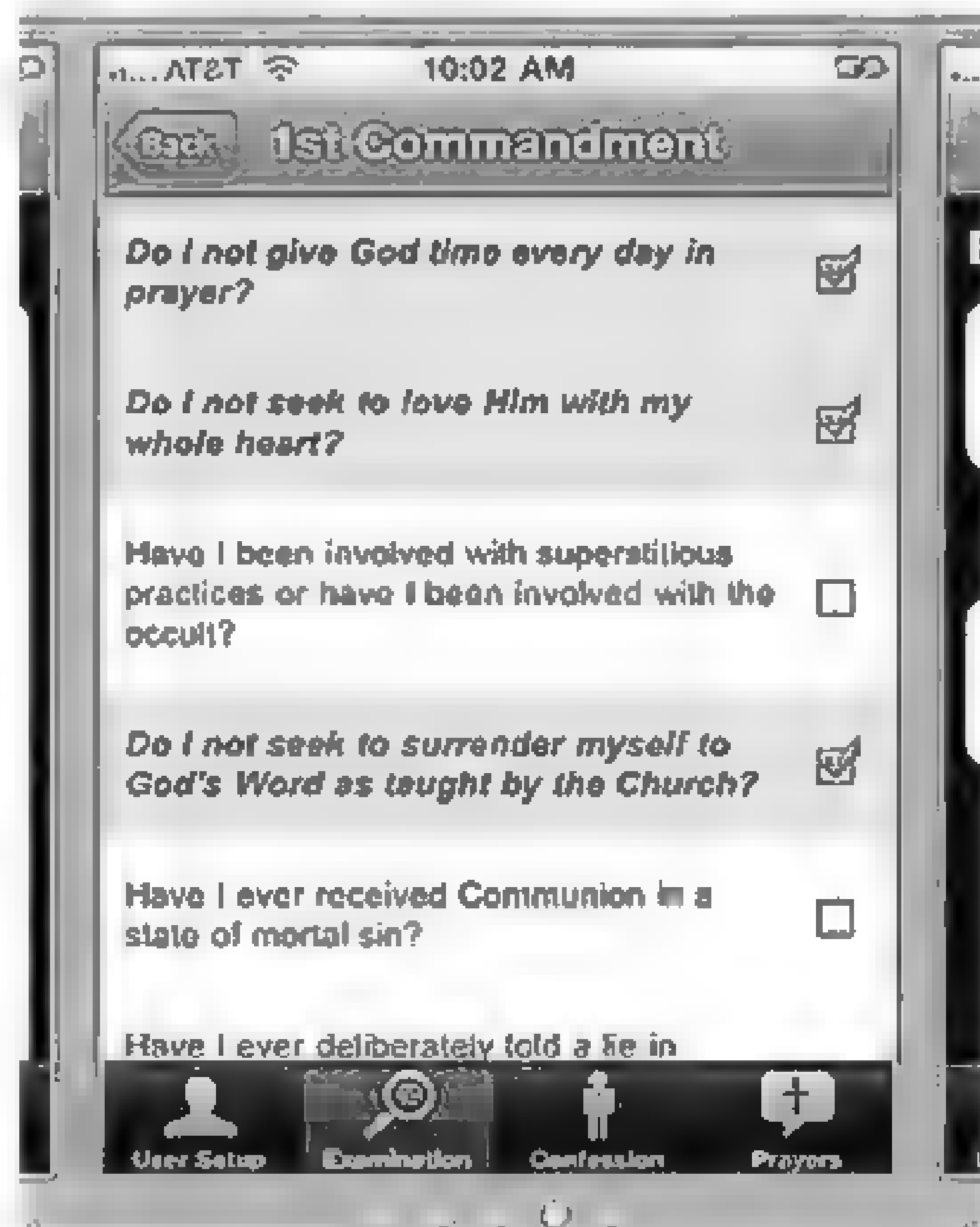


pia drechi. No tabata cla cu e retraso den busca ajudo medico, tabata un factor cu a causa su morto.

Polisnan a bisa cu nunca nan ■ mira un tipo di accidente asina. Nan a haña varios gai morto y materialnan ■ pelea di gai na ■ sitio.

Ochoa aparentemente ta un participante regular di peleanan di gai y ■ jega ■ haña multa pa ta prepara e animalnan aki pa bringa cu otro.

A pesar cu pelea ■ gai ta ilegal na Merca California ta un destinacion popular pa e hendenan involvi den e deporte aki.





## NOTICIA INTERNACIONAL

### Musulmannan rabia ta ataca iglesianan na Java



Temanggung, Java -- Mes di 1 000 demostrantenan Musulman ■ ataca un sala di corte y ■ kima dos iglesia den Java central na Indonesia

■ atakenan na Temanggung a pasa despues cu un homber Cristian a ser sentencia na cinco aña di prison pa a distribui pamfletanan

cu tabata insulto ■ Islam

Polisnan Indones a bisa cu e hendenan ■ considera e sentencia demasiado suave y tabata demandando pena di morto. E incidente ■ tuma lugar dos dia despues cu aldeanonan Musulman den West di Java, a mata

tres miembro di un secta minoritario Islamico. E multitud rabia a cuminsa ataca e sala di corte, despues cu e sentencia ■ ser duna

■ violencia ■ plama pa vecindarionan den cercania na unda cu dos iglesia a ser pega na candela y un di tres ■ sufrí daño

### Furia di inundacion ta bolbe na Sri Lanka

Colombo -- E pueblo na Sri Lanka ta muriendo di hamber, na momento cu un ola nobo ■ inundacionan ta asotando e parti este, centro y norte di ■ isla.

Mas di 320 000 persona ■ ser forsa pa tuma refugio den campamentonan di

emergencia, schoolnan, tempelnan y meskitanan.

E inundacion a afecta 1 25 mion persona. Oficialnan ■ bisa cu por lo menos 17 persona perde nan bida y tres mas ta perdi

Luna pasa, mas di 300 000 persona mester

■ cambia ■ lugar di bida door di e inundacionnan ■ a mata por lo menos 40 persona, ■ destrui cosecha y a mata ganado. Loke normalmente ta conoci como ■ zona seco di Sri Lanka, awor e hendenan ta move den botonan



### Doku Umarova ta admiti bombardeo di aeropuerto na Rusia

Moscu -- Un di ■ hombernan mas busca na Rusia, e militante Chechen Doku Umarov, a bisa cu e la ordena e atake di bom riba e aeropuerto na Moscu, luna pasa.

E atake suicidio den e area di jegada ■ e aeropuerto internacional Domodedovo, dia 24 di Januari ■ laga 36 hende morto y 180 herida

Den un video cu a ser poni online, Umarov ■ bisa cu e atake tabata contesta na e 'crimennan Ruso den Caucasus'

Papiando na idioma Ruso, e ■ bisa cu atakenan suicidio similar lo continua den e pais. Umarov ta un lider di auto-estilo di e Emirato ■ Caucasus y ta ser considera e hefe di ■ insurgencia militante



Islamico den Norte ■ Caucasus.

E ta un di e poco rebeldenan prominente Chechen cu ainda ta activo. E la sirbi como minister di seguridad den ■ gobierno separatista di Chechen for di 1996-99

Doku Umarov previamente ■ reclama e bombardeonan suicidio na Maart 2010 riba ■ Metro di Moscu den cual 39 persona a muri, y ta ser bisa cu ■ ■ ordena e bombardeo di November 2009 riba un trein for di Moscu pa St Petersburg, cu a laga 26 hende morto

### Camaranan lo ser permiti na e huicio di Michael Jackson

Los Angeles -- E huicio di ■ doctor di Michael Jackson, otro luna lo por ser televisa, basta cu ■ camaranan no interferi cu e proceso, asina un hues ■ dicidi.

E hues di Corte Superior di Los Angeles, Michael Pastor, ■ cambia tambe ■ fecha di e huicio di Dr. Conrad Murray, cu cuater dia, pa 24 di Maart

Dr. Murray ta ser acusa di asesinato involuntario y ■ enfrenta te cu cuater aña di prison, si e ser sentencia. Ta ser spera cu e huicio ■ dura seis siman. E hues a blokea camaranan pa transmiti ■ seleccion ■ hurado, cu lo tuma lugar riba e prome dia ■ e huicio.

Na un sesion, luna pasa,



testigonan a testigua cu Dr. Murray ■ purba ■ sconde e hecho cu ■ ■ duna Jackson, Propofol, cu ta un anestesia quirurgico poderoso, cu tipicamente ta ser administra den un clinica. Su abogadoonan a bisa cu fiscalnan a feja ■ proba nan asercion cu Dr. Murray lo a causa morto di Jackson. Nan a argumenta cu e salud malo di Jackson ■ contribui na su morto.

## NOTICIA INTERNACIONAL

### Alemania ta desbarata red grandi di droga pa deporte



Hessen, Alemania -- Investigadornan di douane na Alemania a captura un cantidad record di droganan pa mehora competencia, a ser designa pa "doping" ilegal den deporte, asina un informe di media Aleman a bisa.

Steroids anabolico ta entre e droganan cu tin valor di mijones di euros, cu a ser haya den un almacenahe na Nidda-Wallernhausen, den e estado central Aleman di Hessen.

ARD TV a bisa cu e cantidad di ampolletanan y tabletanan ta bin for di laboratorionan ilegal na Europa, India, Pakistan y China.

Decenas di sospechoso a ser interoga na Alemania y Austria.

Viagra y pildoranan di hormona tabata entre e dos tonelada di droganan cu a ser captura na Hessen asina un vocero a bisa media.

E investigacion ta continua. E droganan tabata pa bodybuildernan asina e vocero Fabrizious a bisa agregando cu e negoshi probablemente ta tumando lugar for di 2007.

Noticia Spiegel a bisa cu tin sospecho cu algun top atletanan tambe tabata busca e droganan.

E materia prima pa e quimiconan aparentemente lo ta bin for di laboratorionan na India, cu ta usa labor barata.

### Candela di mondi na Australia a laga devastacion banda di Perth

Australia Occidental -- Candelanan di mondi rond di Perth destrui mas di 60 cas. Bomberonan tabata batayando e candelanan den Este y Norte di e ciudad, cu e area cu a ser declara un zona di desaster.

natural Vlammen halto tabata ser yuda door di bientonan di mas di 70 km pa ora. Centenares di hende a bandona nan casnan. E candelanan aki ta tuma lugar exactamente dos aña, despues cu 173 persona

a muri den candelanan di mondi cu a pasa den e estado Sur di Victoria, y a causa devastacion grandi den e area. Actualmente mas di 100 bombero tabata batayando e candela den e suburbionan di Perth.



### Ta bende

Un coleccion di Delfts Blauw

Bo ta interesa?

Yama: 5821910

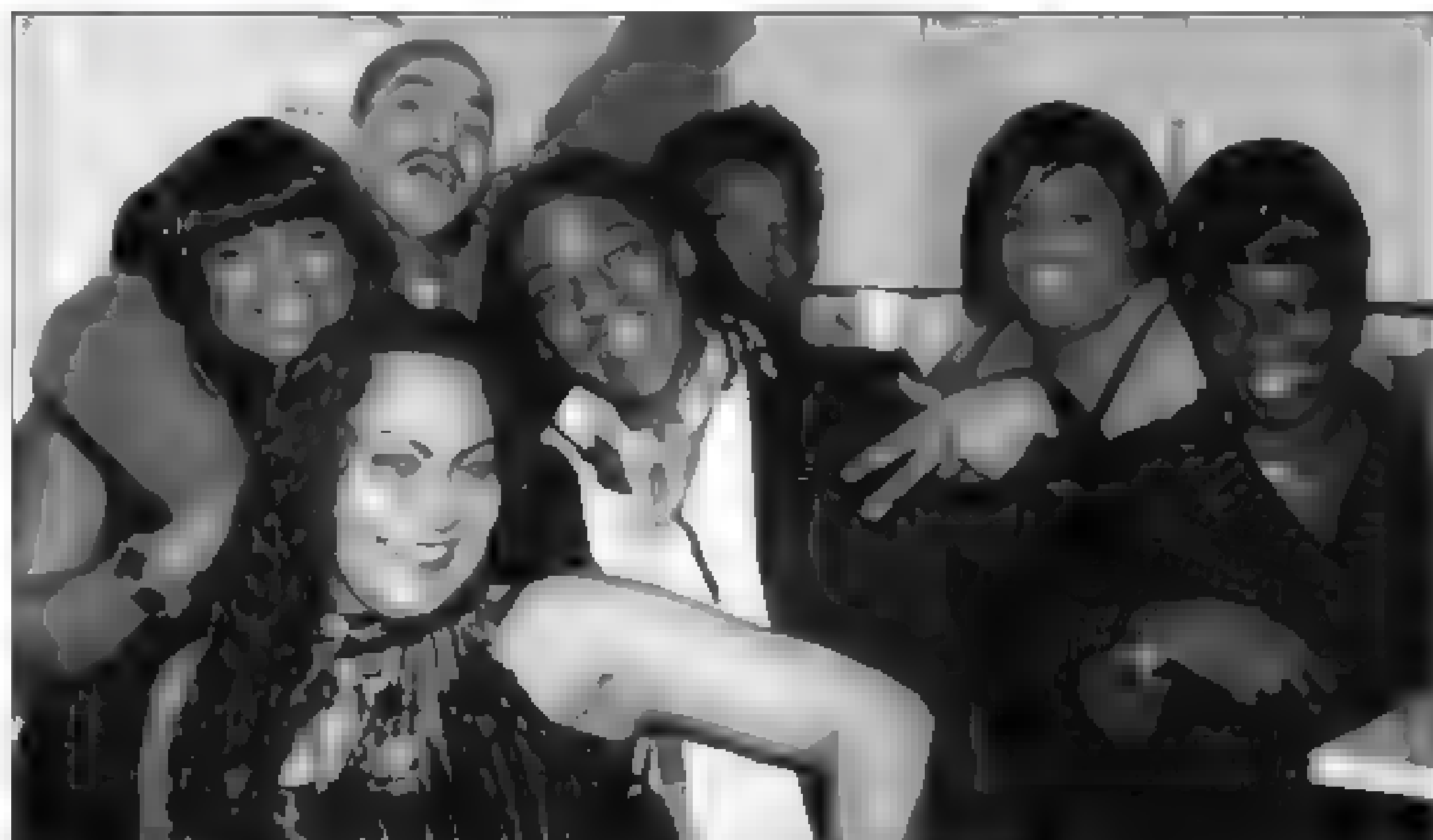
Di 3'or pm - 6'or pm



# Sharin Bruken a celebra su cumpleaños te den oranan di mainta

STA. CRUZ -- Den Fin di siman na Rotterdam Spijkenisse tabata riba abao A cumpli cuarenta nueve aña Sharine Bruken. Den un ambiente unico a celebra hunto cu su famianan, amigonan y conocirnan te den oranan

di mainta Tur hende ta desea Sharin un feliz aña y cu e cumpli hopi mas Sharin ta haya pabien tambe for di su famia y amigonan di Hulanda Curaçao y Aruba Sunchi cu braza ta bin di parti tur hende Pabien Sharine Bruken



## Gran anochi pa entrega di premio Tesoronan di Aruba y reconocimiento di Aruba.com

*Ganador absoluto Richard Lacle pa fotografia y Francisco Pardo cu video di Aruba...!*

STA CRUZ -- Diabierna anochi durante un gran evento na HARD ROCK Café Aruba Tourism Authority a hasi entrega di premio na ganadornan di e 3er competencia anual "Tesoronan di Aruba". Y alavez a presenta a reconocimento na [www.aruba.com](http://www.aruba.com) cu a ricibi e premiacion internacional "Caribbean Tourism Web Award". CEO di ATA SG, sra Ronella Chin A Shoe a hiba palabra y a reconoce e esfuertonan di e Digital Department di Aruba Tourism Authority, tanto riba tereno local como internacional. Sra Ronella Croes Chin A Shoe a continua bisando con Tesoronan di Aruba a nace 3 aña pasa como un proyecto bou encargo di Sra Paula Ochoa di Digital Department di Aruba Tourism Authority. E objetivo di e programa ta pa captura imagenan unico di nos isla atraves di e personanan local. Alavez fungiendo como un "pilot program" pa e lanzamiento di e proyecto internacionalmente na 2012. Den total Aruba Tourism Authority a logra acumula un berdadero Tesoro di mas di 700 potret mas cu 20 video cu a wordo usa ariba [aruba.com](http://aruba.com), e website oficial di Aruba, social media y den diferente material di promocion. Durante e evento, comerciantenan sponsor a entrega premio na esnan cu un biaha mas a contribui cu [www.aruba.com](http://www.aruba.com) den forma di potret y video. Un tarea cu no tabata facil pa scohe entre e mas di 50 participantenan y mas di 250 potret y 10 video, paso tur ta unico. Personahenan conoci den nos comunidad y cu amplio experiencia den e ramo aki, a fungi como huredo pa "Tesoronan di Aruba". Esakinan ta Rona Coster, Myrna Jansen, Juan Torres, Ryan Oduber y Steve Keith. Ganadornan pa foto Tesoronan di Aruba



Na di 4 lugar Ishwar Daryanani cu su video Aruba Su Tesoronan a ricibi como premio su LaCie Hard Disc Max-External Drive 1GB for di Sr Ravee Boolchand y Mr Manoj Boolchands. 3er lugar Teun Mulder - cu video Aruba One Happy Island a ricibi Blackberry Gemini for di ICR Tech. Sra Tatiana Lacle. 2do lugar video Roberto Kock - Aluba Ta Mi Pa Hies cu a ricibi un Blackberry Torch for e Regene Tromp pa Setar NV Como ganador absoluto a video a keda Francisco Pardo - cu e video Arquitectura Arubano y orguyosamente a ricibi e grand prize Apple Mac Pro for e Sr Terrick Mansur di ArubookGanadornan pa foto Tesoronan di Aruba. Di 4 lugar fotografia a bai pa Patrick Thompson - foto Sunset Cast Prize a ricibi premio Webdomain and Hosting pa 2 aña for di YFMG Web consulting di Sr Feliciano y un Apple Magic Trac Pad for di The Billionaires Media for di Eva Wever.

Na 3er lugar Giovanni de Windt cu foto Quadrikiri su premio dos(2) Airline Tickets di Tiara Air sr Alejandro y Camilo Muyale.

Di 2 lugar foto Nelson Thiel cu Nos Shoko y su premio I-Phone 4 for Burger King ARUBA Trading. Ms. Ana Maria Ramirez.

Foto ganador di e competencia ta di Ralph

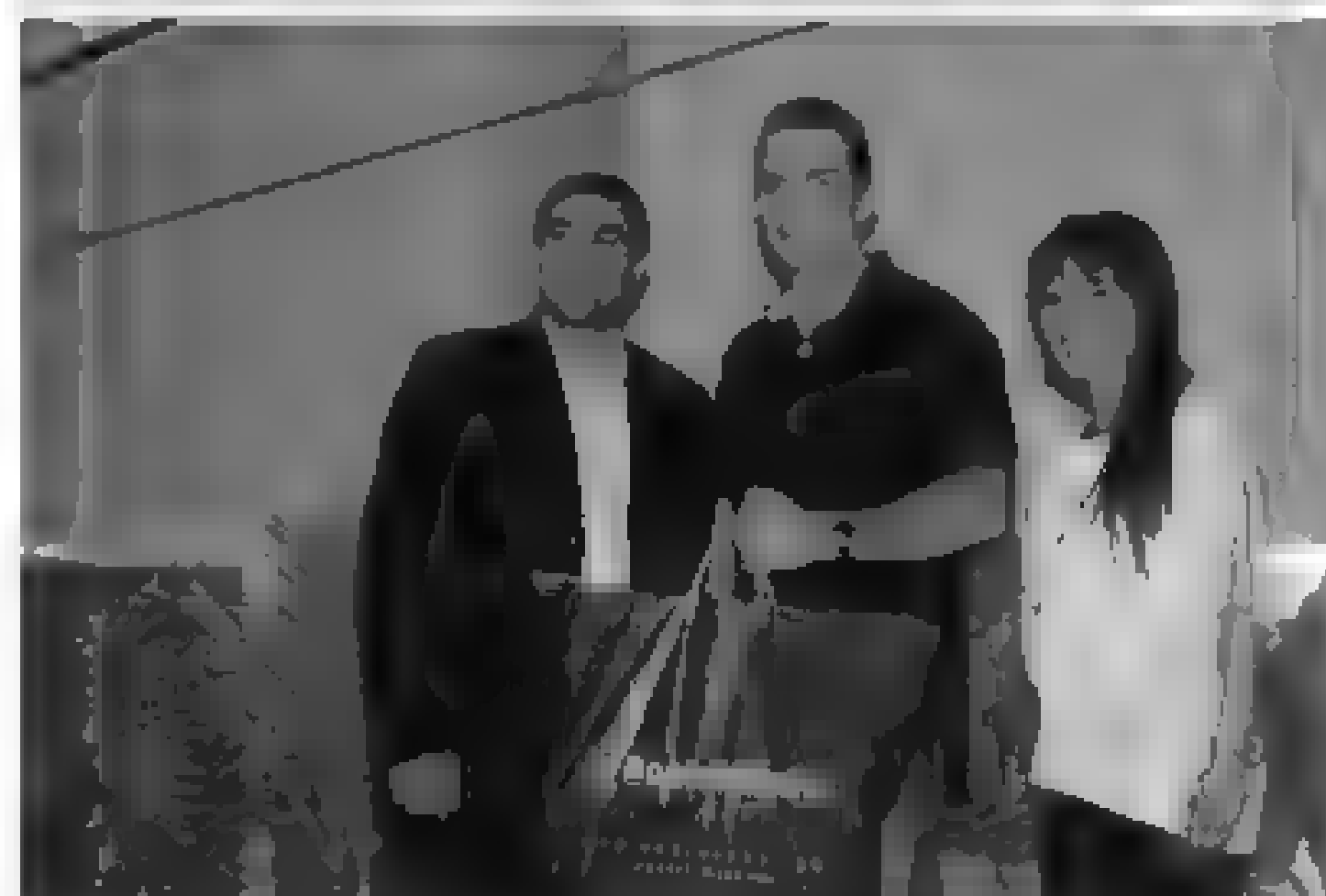
Lacle cu "Nos Bunco" y a ricibi Grand prize Camera Nikon D-90 for Boolchands sr Ravee Boolchand y DIARIO Online Ms Damilice Mansur.

### RECONOCIMIENTO A R U B A C O M

Sra Ronella Croes Chin A Shoe a felicita Jo-Anne Croes y Paula Ochoa pa e premiacion presenta na [www.aruba.com](http://www.aruba.com) pa TravelMole como e "Caribbean Tourism Web Award - Tourist Board" bou di e criteria cu cada ken cu bishita e website aki inmediatamente a hanja e sentimiento cu Aruba ta un destinacion cu hende nan amabel y unico y e website a completamente pro social media usando Facebook, Twitter y un chat forum TravelMole. E prome online community pa Travel and Tourism Industry estableci na 1998 Awendia TravelMole.com y TravelMole.tv ta publica 15 eNewsletters y a broadcast videos pa mas di 550.000 professional nan di viaje a turismo como tambe a million consumidor parti den 132 pais rond mundo.

Un total di 36 asociacion nan hotelero a Caribe, mas cu 850 miembro nan di hotel cu aproximadamente 125,500 kamber y mas cu 600 supplier companies cu ta forma parti di Caribbean Hotel & Tourism Association.

Potretnan cortesía George Arends- Billionaires Media





# Iglesia Famia di Dios – Zondagschool

STA CRUZ -- Diadomingo 11 di Januari, Iglesia Famia di Dios a kuminsa ku nan promer zondagschool pa e aña nobo, 2011. Riba e potret por mira e grupo di muchanan di edad 5 te cu 13 aña. Impresionante, tabata pa mira con e 4 muchanan di 5 aña tabata scucha haci pregunta y duna contesta igual cu esnan cu ta mas grandi. E ta manera tur ta riba mes nivel di inteligencia. Juffrouw Ethleen (cabezante di e zondagschool) ta splica con e zondagschool ta hinca den otro. En total nan ta 5 juffrouw cu ta encarga e dingi e muchanan den e bon caminda, cu ta e caminda di Dios. Juffrouw Jacienne ta encarga pa siña e muchanan con pa memoriza versiculo y tambe canta cu e muchanan. Juffrouw Linda ta encarga cu cantica, Juffrouw Marcia ta encarga cu historia, Juffrouw Sue-ann ta encarga di Baile y Poema y juffrouw Imelda ta encarga pa siña e muchanan haci obra di man. E muchanan a siña con pa haci oracion na diferente manera. Hopi hende ta kere cu e unico manera pa haci oracion ta



dobla rodia y baha cabez. Esey ta un di e manera pa reza, pero tambe bo por postra e mes, reza para y tambe bo por papia cu Dios mientras cu bo ta bezig cu cualkier cos. Dios no ta un Dios cu ora bo yega cas, e ta na bo cas ta warda bo, pa boso papia. No ta importa unda e Dios t'ey pa scucha bo. E muchanan a canta, nan a hunga come un toetje hunto y cu hopi entusiasmo nan ta den espera pa nan proximo zondagschool. Iglesia Famia di Dios ta invita tur mama cu kier pa nan yiunan forma parti di e zondagschool por tuma contacto cu Juffrouw Ethleen Philips na 582-976 of 567-4853. E zondagschool ta tur

diadomingo na Suriname Club, pero mester yama prome cu laga e mucha bin pa motibo cu sa tin actividad cu nan ta haci otro caminda y tambe por tin ocasion special den e Iglesia mes cu e muchanan lo no ta e diadomingo na Suriname Club. Iglesia Famia di Dios ta situa den e di dos piso na FTA Building San Nicolas banda di e rotonde. Pastoor Federick Heemstadt ta invita e Pueblo di Aruba. Especialmente e pueblo di San Nicolas pero tur hende ta Bon Bini. Sirbishi diadomingo ta cuminsa 9'or mainta y den siman tin diamars anochi di oracion y diahuebs nos Bible Study. Por mira mas di e programa di zondagschool riba e siguiente potretnan.



## Invitacion

"Ami ta Señor, Ami t'Esun cu ta cura boso"

## Misioneronan di Hesus

ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba

pa bini cu un curazon habri

pa alaba y adora Señor

y ricibi liberacion, sanacion y restauracion

Awe diarazon

Dia: 11 Februari 2011

Ora: 7:30-9:30 pm

Lugar: Jacintha Kleuterschool

Adres: Patriastraat # 19 Dakota

Pa henter diasabra bo keda yena cu e forza

di Cristo Hesus scucha e Misioneronan

na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta

■ 6:00-8:00 am den e programa:

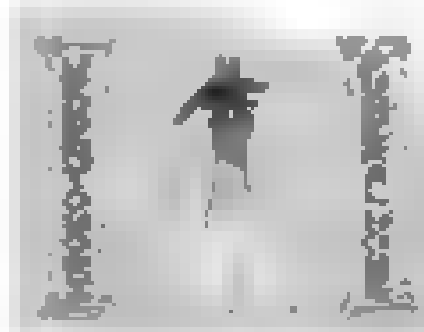
"E VOZ DI FE"

"Hesus ■ puntr'e "Kico bo kier pa Mi haci pa bo?"

Bartolomeo ■ contesta: "Maestro, laga mi mira atobe"

"Bay numa," Hesus a bis'e, "bo confiana den mi ■

salba bo!" Marco 10:51



## Mementomori Funeral Home

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada,  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forsa. "

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta  
participa fayecimento di

### sra. Cipriana Juliana Dijkhoff

mihor conoci como: "Annie "

Na nomber di su

esposo: Antero Dijkhoff

yiunan Filomena "Mená" y Jani Boekhoudt-  
Dijkhoff y famia, Ruben "Ruby" y Magaly  
Dijkhoff-Correa y famia  
Haima y Bngida Dijkhoff-Geerman y famia  
Rudolph "Doy" y Ana Dijkhoff-Boekhoudt y

famia Benjamin "Bencho" y Mevi Dijkhoff-Danies y

famia Glenda y Felix Boekhoudt-Dijkhoff y famia  
Roberto y Marjorie Dijkhoff-Trimon y famia  
Erica "Eca" y Gerry Arends-Dijkhoff y famia

rumannan: Emetinda Dijkhoff  
Emiliana Dijkhoff y famia  
Emilio Dijkhoff na Hulanda y famia  
Octavio Dijkhoff na Hulanda y famia

hopi stima pa e defunto  
Liliana y Esteban Quintero  
Xiomara Trimon

cuñanan: vda. Beatrix Dijkhoff-Brete y famia  
Bernadeta Jacapucci y famia  
Rosa Trimon-Dijkhoff y famia

amigonan di cas Randolph van Stralen  
Orlando Joaquin

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y  
sobrinnan, primo y primanan, comer y compeman,  
thanan

famia Dijkhoff, Boekhoudt, Correa Geerman,  
Arends, Danies, Trimon, Donk, Quintero, Lacle,  
Croes, de Mei, Ruiz, Figaroa, Semeteer, Erasmus,  
Jacapucci, Wolf, Kelly, Duiyeman, Weller, Solognier,  
Petrochi y demas famia ta invita tur amigo, bisña  
y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma  
lugar diahuebs 10 di februari 2011 pa 11'or di mainta  
saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana  
catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa  
for di 9'or di atardi den Misa Santa Filomena na  
Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion  
Alzheimer Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un  
box disponibel den Misa pa ■ bunita gesto aki

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home  
diarazon 9 februari 2011 di 7'or pa 9'or di anochi  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos  
disculpa si nos por ■ lubida un of otro famia den nos  
tristeza



## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Sra  
Maria yiu nan y demas  
famia kier a gradici tur  
esnan cu di un of otro  
manera a muestra nos  
nan atencion durante  
fayecimento inespera y  
entiero di mi esposo. nos  
tata y welo stima

### Calistro" Calito " Jacobs

Gradicimento ta bay  
pa esnan ■ a manda  
flor, krans, tele-gram y  
yamadan di telefon,

pa esnan cu a compana  
nos y cu a duna nos nan  
sosten den momentonan  
dificil

Boso atencion tabata y ta  
un gran consuelo pa nos

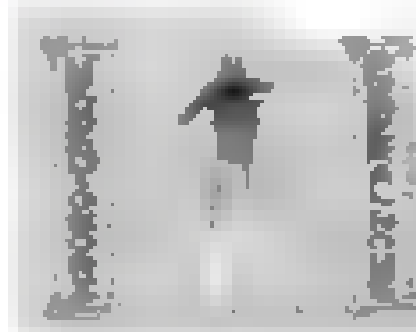
Alavez nos ta invita pa un  
santo sacrificio di misa,  
cual ta tuma lugar.

diaranson 9 di februari  
2011 pa 7'or di anochi  
tur na misa Inmaculada  
Concepcion na Santa  
Cruz

Despues di ultimo misa  
diaranson lo tin un rosario  
na cas Scobillostraat 15  
(Pos Chiquito)

Boso presencia ta  
altamente aprecia.

Na nomber di famia  
Jacobs-v/d Linden y  
demas famia



## Mementomori Funeral Home

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza

Salmo: 23

Cu tristeza nos ta participa cu a bai sosega den  
braza di Señor

### Euphrosina Maria Tromp

\*07-01-1939 †08-02-2011

Mihor conoci como "Ina"

Su rumannan

Vda. Petra Chan  
Ramiro  
Donald  
Juan y Ina  
Ronald  
Candy y Hector  
Teresita

Emelinda na Hulanda

Su sobrino y sobrinanan

Rosita Baarh-Chan y famia  
Stella Tromp-Chan y famia  
Sang Chan  
Tack Chan y famia  
Johnny Chan  
Alvaro Tromp na Hulanda  
Cesar Tromp  
Anthony Geerman y famia  
Sergio Tromp  
Yvonne Fouchard-Tromp y famia na Merca

Sandra Vrolijk-Tromp y famia na Aruba y  
Merca

Roycelyn, Roswin, Philbert, Stephanie ( na Hulanda )  
Jonathan, Tanique

Ryan, May-lin cu semper a dun'e atencion.

Primo y primanan y demas famia Tromp, Weller,  
Bareño, Geerman, Croeze, Winterdaal,

Hasham, Croes y Koolman.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oportunidad pa condolencia

Aurora Funeral Home

Diahuebs 10 di Februari 2011

7'or pa 9'or di anochi

Ta duel nos cu no por ricibi bishita di condolencia na  
cas







## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Sra. Maria, yiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nos nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di mi esposo, nos tata y welo stima

### Calistro "Calito" Jacobs

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, kran, telegram y yamadanan di telefoon,

pa esnan cu e compania nos y cu e duna nos nan sosten den momentonan dificil

Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar

diarazon 9 di Februari 2011 pa 7'or di anochi tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Despues di ultimo misa diahuebs lo tin un rosario na cas Scobillostraat 15 (Pos Chiquito)  
Boso presencia ta altamente aprecia.

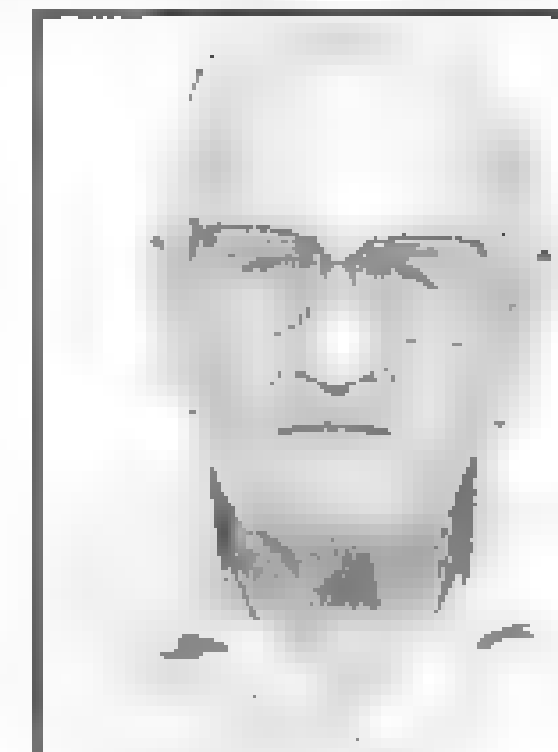
Na number di famia Jacobs-v/d Linden y demas famia



## AD PATRES

Scucha mi palabranan Señor haci caso di mi keho Paga tino na mi grito di auxilio Abo mi Rey mi Dios Esun cu sconde cerca Bo ta contento, lo canta semper cu alegria

Cu inmenso tristeza na nos curazon, agradecido pa tur locual e/a significa y haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 99 aña nos tata y padushi stima



### Sr. Francisco (Chico) Kock

Mihor conoci como "Pai"

Na number di su

**Yiunan:** Mathias y Elvira Kock y yiu

Luis Prudencio Kock y Marloti y famia

Mariana Kock

Irena Kock y Donny Schwengle

Regina Koolman y famia

**Manera yiunan:** Lena y Jose Orman y famia

Lelia Henriquez y famia

Luisa y Cobi Itrausquin y famia

Simona y Hermanus Ras y famia

Petra Bermudez y familia

Gloria y Eneido Guanipa Valdez y famia

Negra Guanipa Coronado y familia

**Nieto(a)nan stima:** Luis y Lisa Kock y famia na Hulanda

Eric Franken y famia

Lucia Thiel y yiunan

Feliciano Thiel y yiu

Mariano Thiel

Francisco Thiel

Oslin Kock

Jacinto y Sandra Kock y famia

Lisette Kock y comprometido Jose Manuel Garcia

Alex y Milly Kock y famia

Albert Kock

Rayen Kock y Blanca Boyce

Roslyn Schwengle

Erique Croes, Maritza y yiunan

**Bisnietonan:** Reinaldo y Irma Kelly y famia, David Kelly y Daisy Quant

Erica Franken y famia y Jerminia Franken y famia na Hulanda

Ericson Franken na Hulanda, Carlos Franken na Hulanda

Jeshua Kock na Hulanda, Joshebelle Kock na Hulanda

Chris Kock na Hulanda, Benjamin Kock na Hulanda

Lisaira Thiel, Naomi Kock, Kenrick Kock, Alexander Kock,

Alexsandra Kock, Mary Emilia Kock

**Tataranieto(a)nan:** Sharen, Reinald, Churminia, Chayenne, Jennelies, Angeliss  
Iha: Catharina Maduro

**Comer:** Delia Geerman

**Primanen stima:** Petrica Rustveld Boekhoudt y famia, Susana Kock Ras y famia  
Maria Wever Geerman y famia

**Primo stima:** Ereginio Ras y famia

**Sobrina y sobrinonan y sobra sobrinonan stima na** Aruba, Venezuela,  
Hulanda, St. Maarten, Pto Rico y USA

**Amistadnan mas yega:** Pancho y Carla Wever y famia, Swinda y  
Doy Jansen Wever y famia

Archie y Evelin Rasmijn, Chiqui Morales y famia

Jose y Damaris Coronado y famia, Diego y Maria y famia

Lucrecia Hughes y famia, Balbina Bislick,  
Isidora Winterdaal

Nita Ras y Ale Krozendijk y famia, Meme y Milo Char y  
famia

Angelita y Efrain Croes, Elisa y Tony v/d Linden y famia

Chytana Schwengle y famia

Demas famia: mucho hopi pa menciona

Ta invita tur famia, amigo, bisña y conocinan pa asisti na **acto di entiero**  
cual lo tuma lugar awe **diarazon 9 di Februari 2011 pa 4'or di atardi na Misa**  
**Cristo Rey na Brasil** y despues lo sali pa Santana Catolico na San Nicolas.  
E restonan mortal di nos "Pai" stima lo ta reposa na cas Brasil #45 pa 12'or di  
merdia y for di 2'or lo e ta reposa na Misa Cristo Rey na Brasil

Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

# Magic Violin Concierto



## RICHARD

12 Februari, Misa Birgen di Fatima (Dakota), 8.30 pm.

16 Februari, Misa San Francisco (Oranjestad), 8.30 pm.

ENTRADA GRATIS



Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den  
cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta  
hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su voluntad  
nos ta participa fayecimento cristianamente di:

## Rosimbo Geerman

mihor conoci como "Chimbo"

\*30-08-1942 †05-02-2011



### Na nomber di su yiunan:

Geraldine Luydens

Roslin Luydens y yiunan

**Rumannan:** Berta Geerman y famia  
Sra vda. Maria Werleman y famia  
Jacinto y Rita Geerman y famia  
Isenia y Ronnie Melendez y famia  
Sra vda. Syria Dania y famia  
Frieda y Ramoncito Winterdal y famia  
Filomena y Stanley Maduro y famia  
Edwin y Maria Geerman y famia  
Pedro Geerman

**Ruman di crianza:** Aldrina Locadia y famia

**Sobrina manera yiu:** Josefin Locadia

**Nietonan:** Roswin, Joshua, Joswin, Tachi

**Sobrinola nan:** Petrus, Lourdes, Rosalin, Gregorio,  
Mario, Jacintho, Ismael, Maria, Elisabeth, Leo,  
Anthony, Emil, Nathaly, Corin, Edmee, Jeanette,  
Gino, Giovanni, Angelo, Joselito, Oslin, Julissa,  
Angelo, Eldrick, Edmar, Josefin, Emily, Gerard,  
Oswald, Dorothy, Edwin, Omaira, Judith

**Tanta:** sra. Vda. Imelda Hernandis y famia

**Cuñia:** Lucila Croes y famia

**Amistadnan di cas:** Eva Cruz y famia, Erica Sam y  
famia, Vilma Ricao y famia, Bertha Geerman y famia

Coleganan y ex coleganan di Valero Sta. Cruz y  
sr. Edgar y sra. Wina Croes y famia

Famianen na Curaçao, Merca, Hulanda y Spaña

**Famianan:** Geerman, Ras, Werleman, Melendez,  
Dania, Winterdal, Maduro, Locadia, Luydens, Tachi,  
Dirks, Kelly, Flemming, Leon, Quandt, Croes, Kock,  
Statia, Faessel, Van Heijningen, Arends, Cruz, Sam,  
Ricao, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y  
conocinan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma  
lugar diahuebs 10 di Februari 2011 pa 4'or di atardi  
saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta.  
Cruz.

E restonan mortal di nos difunto stima "Chimbo" lo  
ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Inmaculada  
Concepcion na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un  
of otro famia.

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home  
Diarazon 9 di Februari 2011  
Di 7'or pa 9'or di anochi



" Cerca Dios so mi alma  
ta na pas ta di dj'E mi  
salbacion ta bini. "

Ps. 62:1

Cu honda pena, pero  
conforme cu voluntad  
di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di



## Crisma Petronilia van Stralen-Barbara

mihor conoci como  
"Chichi"

31 Mei 1933 -  
7 Februari 2011

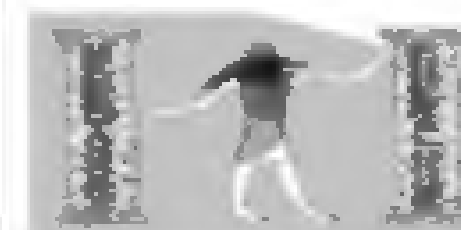
Acto di entierro ta tuma  
lugar diabierna 11  
Februari 2011 pa 4'or  
di atardi saliendo for di  
Misa Santa Teresita pa  
santana catolico na San  
Nicolas. E resto mortal  
lo ta reposa for di 2'or di  
atardi den Misa Santa  
Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia:  
the Olive Tree Funeral  
Home

Bernardstraat 134-136,  
San Nicolas

Diahuebs 10 Februari  
2011 di 7'or pa 9'or di  
anochi

Por manda famia  
condolecia via website  
di the Olive Tree  
Funeral Home: [www.  
theolivetreefuneralhome.  
com](http://www.theolivetreefuneralhome.com)



**Mementomori  
Funeral Home**

## Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of  
otro manera a musta atencion durante enfermedad,  
fayecimento y entierro di:



## Casandra Maritza Figaroa-Pietersz

Cariñosamente yama

"Sandra"

Un danki special ta bay na:  
Zuster y Broedersnan 3de y  
4de verdieping Dr. Horacio Oduber Hospital  
Cooperadornan Pastoral St Anna  
Asistencia Social Santa Anna  
Angelnan Di Rosario  
Noord Youth Group of the Sacred Heart  
World Youth Day Group Aruba  
Comision Santana Noord  
Coro Santa Anna  
Wilhelmina Kankerfonds

Pastoor Santiago, Pastoor Jan, Pastoor Totti,  
Pader Plata di Corsou

Lourdes Figaroa pa su bunita canto

Fundacion Jose Gergorio Hernandez  
Womens Club of Aruba  
Management & Staff di Divi Aruba Phoenix, Divi  
Village y Divi E. Tamarijn

Ayudante Carmen Camara

Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio

Alavez nos ta invita pa asisti na santa sacrificio di  
misa

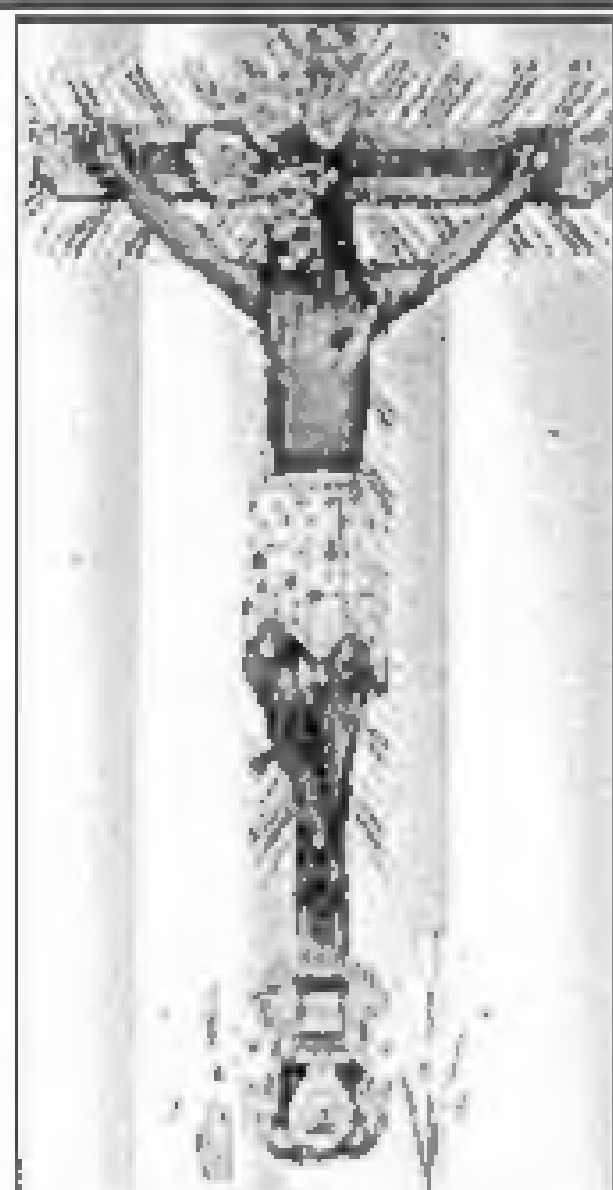
Awe diarazon 9 Februari 2011 pa 6:30 pm

Despues di e ultimo Misa lo bay tin un rosario na  
cas Alto Vista 73-A



TIP LINE: 5610062





NA TUR DEBOTONAN DI SEÑOR  
DE LOS MILAGROS DI BUGA:

## PEREGRINACION PA BUGA (Colombia)

DIANAN 12 PA 16 MEI 2011, 4 DIA.

1 persona den kamber ta fis. 1.115.00

2 persona den un kamber fis. 1.030.00 p/p

3 of 4 persona den un kamber fis. 950.00 p/p

\* Prijs ta inclui: Ticket Aruba-Cali (regreso), airport tax AUA y Colombia.

Hotel "Guadalajara" 4 dia cu desayuno Americano y tax. Cupo ta limita. Esun cu kier compana nos por yama: Vilma Kelly: Tel: 583-6554 of 594-2356; Glenda Krozendijk-Kock: Tel: 582-6714 of 567-5832; Filomena Croes-Krozendijk : Tel: 582-2169 of 563-9062. Ora di inscribi tin cu pone un deposit di fis. 150.00 y e resto por paga poco poco prome cu 12 di April 2011. Ora di inscribi bin cu copia di paspoort.

**boletín extra.com**

TIP LINE: 5610062

email: news@boletinextra.com



### Valero Santa Cruz

Cu inmenso tristesa Valero Santa Cruz  
ta anuncia fayecimiento di nos colega

**Sr. Rosimbo  
Geerman**

Cariñosamente jama  
"Chimbo".



Nos ta expresa nos mas  
profundo condolencia

na yunan y demas famia y ta deseanan  
hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Chimbo sosega na paz.  
Alabez Valero Santa Cruz ta anuncia cu  
nan lo ta SERA diahebs 10 di februari 2011  
for di 12'or merdia te cu 6'or atardi.



Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta pone mi  
sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad  
di Dios nos ta anuncia cu a fayece na  
Colombia.



### Marco Kelly

mihor conoci como "Maché"

Ex- trahador di LAGO

\*19-04-1934 †07-02-2011

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.  
Adres pa condolencia: Cashero 28



## Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada,  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega,  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya  
forza"

Cu inmenso tristeza nos ta  
anuncia fayecimiento cristian di

**Sarafina Petronilia  
Tromp**



Mihor conoci como "Sara" of  
"Sarita"

Ex trahador di La Linda  
\* 12-10-1932  
+ 04-02-2011

Na number di su

Rumannan: Regino "Reggie" y Mary Tromp  
Felicia "Ita" Tromp na Hulanda  
Anna Claverina "Capi" Pourrier  
Cuña: Filomena Tromp  
Sobrino y: Lucio y Edna Schotborg na Merca  
Sobrina nan: Carlos Schotborg y Carmen  
Gomez y yunan na Hulanda

Haime Schotborg y yiu na Hulanda  
Mirta y Tony Tromp y yunan na Aruba  
Maria y Melfrin Martis y yunan na  
Hulanda, Barbara y Etienne Petit y  
yunan na Hulanda, Josefina Schotborg  
na Hulanda, Janet Holsman  
Rolando Holsman na Hulanda  
Pablo Holsman na Hulanda  
Judella y Amador Lacle y yiu  
Tico Suarez y famia na Merca  
Daniel y Lucy Tromp y yunan na Merca  
Norma y Guisepe Canepa na Merca  
Ernesto Tromp y famia na Puerto Rico  
Robert Tromp y famia na Merca  
Marjorie y Garrick y yiu  
Marianella y Steve na Hulanda  
Paulus Franken y yiu na Hulanda  
Dairon y Mirella Franken y yunan na  
Hulanda, Filomena Franken y yunan na  
Hulanda, Onaya y Alvin Tromp y yunan  
Yasmara y Michiel van der Blonk y  
yunan, Lucni y Brigitte na Hulanda  
Suraika Tromp

Amigonan: Ina y Juan Tromp  
Lena y Alfonso Jimenez  
Rosa Rojas na Hulanda, Henk Thoosen

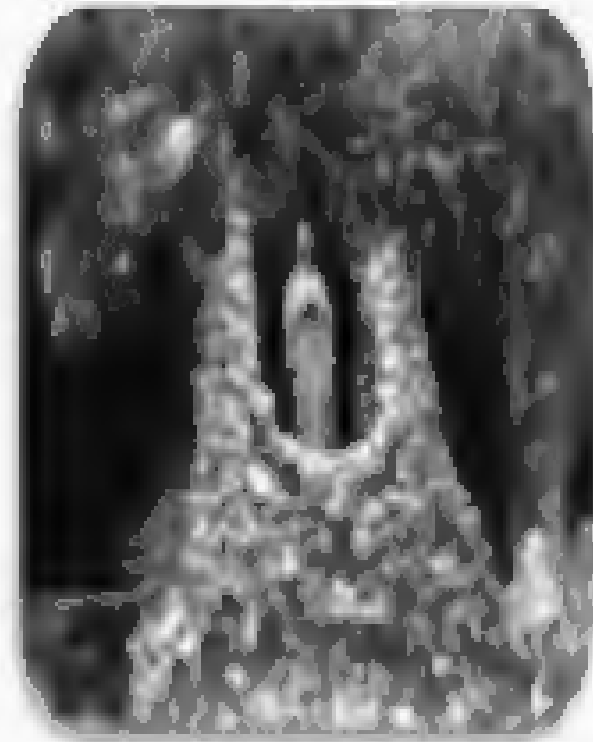
Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compennan, ex-  
coleganan di La Linda

**Famia:** Tromp-De Cuba- Schotborg-Holsman-  
Franken-Pourrier-Castillo-Martis-Petit-Lacle-Suarez-  
Canepa- Pimienta-Hostmann-Van der Blonk-Hermesen-  
Kastablank-Croes y demas famia y conociman na  
Aruba, Hulanda y Merca y demas famia ta invita tur  
amigo, bisiña y conocir pa asisti na e **acto di entierro**  
**cual ta tuma lugar awe diaazon 9 di Februari pa**  
**4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco**  
**na Playa pa Santana Catolico den Caya Ernesto**  
**Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di  
atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa  
si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

# FIESTA DI LA BIRGEN DI LOURDES

*Recordando 153 aña pasa aparicion di la Birgen na Bernadette Soubiroux,  
Lourdes - Francia*



**11 di februari 2011**

**5.30 pm** Procesion di Misa Sta. Teresita pa Grot di Lourdes

**6.30 pm** Santo Sacrificio di misa celebra pa Past. Juancho Pilongo

**Triduo 8-9-10 di februari 2011 na Misa St. Teresita**

**5.30 pm** Santo Rosario sigui pa oracion

**6.30 pm** Santo Sacrificio di misa

**10 di februari 2011 pa 6.30 pm**

**Misa pa enfermo / di Sanacion**

Specialmente pa esnan enfermo cu no por atende misa riba fiesta di La Birgen di Lourdes na Grot di Lourdes.

**Tema di aña 2011: "NOS TATA"**

**Tur ultimo diasabra di luna celebracion di Santa Misa  
na Grot di Lourdes pa 8.00 am.**

## Pastoor Federick Heemstadt, dedicando baby Ruth na Dios

*E prome dedicacion 2011 di  
Iglesia Famia di Dios*

STA. CRUZ -- Diadomingo, 6 di Februari na Iglesia Famia di Dios, Pastoor Federick Heemstadt a dedica e baby Ruth Shemaya Richemeily Germain na Dios. Baby Ruth ta yiu di nos querida hermana Marie Magdala Elise y Tata Jean Lesly Germain. Madrina Gulene Louis y Padrino Josener Germain. Baby Ruth a nace dia 13 di Augustus 2010.

CU Dios bendiciona Baby Ruth y duna Marie Magdala y Jean Lesly tur sabiduria y conocimiento pa guia Ruth riba e bon caminda y cu Baby Ruth bira un bon ehempel mas na comunidad. Un pabien di parti Iglesia Famia di Dios y di tur ruman den Iglesia na e Mama y Tata di Ruth. Danki pa e treat. Nos ta stima boso hopi cu amor di nos Señor Cristo Hesus.





## Oduber Agencies a sigui regala childseat, basket y Gift Certificates

### "HUGGIES" TA PREMIA E BABYNAN FIEL

STA. CRUZ- -- Luna pasa, "Huggies" a reparti un cantidad di basket cu producto, gift certificates y child seat y awor ta toca turno na otro 12 feliz mayor pa bay cu a premionan fabuloso di e grandioso campaña di "Huggies". E campaña aki a cuminsa desde 15 di Juli 2010 y desde e tempo ey un cantidad di participante a yena nan formulario pa participa den e sorteonan cu ta tuma lugar tur luna.

Durante e di seis sorteo a saca 12 feliz ganador. E dos premionan grandi di un Carseat pa mucha y un Huggies Basket a bay pa Osmara Boekhoudt di Caya Frere Bonifacius 15 y Yezienne Emerencia di Seroe Janchi 16C. A regala un Gift Certificate di 300 florin na Aidan v/d Linden di Hooiberg 89; otro bale di 200 florin a bay pa Jaysie Kock di Madiki Kavel 40; premio na balor di 100 florin a bay na Monica Vizhco di Diamantbergweg 82 y Daisy Da Costa di Nuñe 17D, mientras cu e premio di 50 florin na producto a bay na Liandra

Notjuera di Pos Chiquito 11R, Angelique Croes-Trimon di Koeriboeri 3L y Joanelli Leon di Hooiberg 53A. Mas ainda, Oduber Agencies a regala 3 Huggies Basket chikito cu a bay pa Ramchander Jiawan di Newton 15, Ashley Camba di San Barbola 43 y Guillermo E. Nuñez di Yanana 38.

Pa participa na e gran campaña di Huggies aki ta masha facil. Cu cambio di cualkier paki bashi di producto Huggies na Comfort Healthcare N.V. bo ta ricibi un coupon pa participa y tambe por haya descuentonan fabuloso riba productonan selecta na Comfort Healthcare. Oduber Agencies ta sigui cu ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba.

E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas uza na Aruba y awor a mayornan tin chens di gana mas premio, mientras nan baby ta comodo y contento bistiendo y haciendo uso di e productonan di Huggies.

